



1 3
2141
5



冊三
號九 往
函二十

門 43
號 2141
卷 5

通俗編卷十六

身體

畏首畏尾 左傳文十七年鄭子家引古人言曰畏首畏

尾身其餘幾

徹頭徹尾 程子中庸解誠者物之終始猶俗言徹頭徹

尾又朱子答呂伯恭書有從頭徹尾語

有頭無尾 朱子語錄若是有頭無尾底人便是忠也不

久又云斐然成章也是自成一家了做得一章有頭有

尾與今學者有頭無尾底不同按戰國策甘茂謂秦王

若能為此尾注云尾終也

垂頭塞耳 後漢書殤帝紀刺史垂頭塞耳阿私下比馬

嚴傳不即垂頭塞耳採取財賂

通俗編

卷十六

身體

一



垂頭喪氣 韓昌黎集送窮文主人于是垂頭喪氣上手

稱謝

垂頭揚翼 文選陳琳檄豫州文方畿之內簡練之臣皆

垂頭揚翼莫所憑恃

藏頭伉腦 朱子語錄論周易云聖人有甚麼說話要與

人說便分明說了不應恁地千般百樣藏頭伉腦教後

人自去多方推測

撞頭墮腦 葉水心集修路疏南來北往何憂帶水拖泥

朝去暮歸不到撞頭墮腦又五燈會元慈濟聰有撞頭

磕額語

擺頭撼腦 白居易黃雀詩擺頭撼腦花園裏將謂春光

總屬伊又韓退之詩有擺頭笑且言句五燈會元洞山

乾有搖頭擺腦語

搖頭擺尾 傳燈錄元安辭臨濟去濟曰門下有箇赤梢

鯉魚搖頭擺尾向南方去不知向誰家蓋瓮裏淹殺五

燈會元孚上座謂雪峯曰和尚搖頭某甲擺尾僧昭叅

圓晤曰師若搖頭弟子擺尾

焦頭爛額 漢書霍光傳曲突徙薪亡恩澤焦頭爛額為

上客

銅頭鐵額 龍魚河圖蚩尤氏兄弟七十二人皆銅頭鐵

額十洲記聚窟洲有鑿齒長牙銅頭鐵額之獸太平廣

記引逸史有術士謂安祿山曰公有陰兵五百皆銅頭

鐵額常在左右

三頭八臂 梁書扶南國傳俗事天神以銅為像二面者

四手四面者八手手各有所持或小兒或日月或鳥獸
法苑珠林修羅道者體貌麤鄙並出三頭重安八臂梁
簡文大敬愛寺刹下銘八臂三日頂帶護持

伸頭縮頸 許洞嘲林君復詩豪門送物鵝伸頸好客臨
門驚縮頭

光頭圓腦 鄭清之咏茹詩光頭圓腦作僧看

無出頭 三國志呂布傳注與袁術書曰足下鼠竄壽春

無出頭者王明清撫青雜說載項四郎救徐七娘事曰

寧陪些少結束嫁與一本分人豈可教他作倡女婢妾

一生無出頭耶

放出一頭地 朱子名臣言行錄歐陽文忠試禮部進士
得蘇文忠語人曰老夫終當避此人放出一頭地

出頭不得 冥報記大業時宜州皇甫遷轉胎豬腹賣社

家將次縛殺見夢妻兒得贖還比鄰相嫌者並以豬為

譏罵兒女私報豬云爺作業不善受此豬身男女出頭

不得請往徐家送食供養

擡頭不起 開天遺事華陰簿張彖為守令所抑歎曰若

立身矮屋之下使人擡頭不起棄官而去朱子集答潘

叔昌曰世俗近年有一種議論愈見卑狹令人擡頭不

起轉身不得

努出頭來 文彥博詩努出頭來放早衙

頭上安頭 黃庭堅拙軒頌頭上安頭屋下蓋屋畢竟巧

者有餘拙者不足傳燈錄元安示眾曰今有一事問汝

等若道是即頭上安頭若道不是即斬頭求活

錯安頭 宋史李先傳人目以俚語爲錯安頭謂其無貌而有材也

沒頭腦 朱子語錄佛氏亦可謂天壽不貳然修身以俟之一段全不理會所以做底事皆無頭腦崔林玉露李白見永王璘反便從與之詩人沒頭腦至于如此

大頭腦 又語錄要見得一大頭腦分明便于操舍之間有用力處

瓜頭 元史武宗紀徽政使瓜頭等言別不花以私錢建寺爲國祝釐按瓜音如哇不正也元俗質朴卽其形以爲名海寧有元祭酒榮瓜頭墓談遷海昌外志狗俗作歪頭非

頭目 荀子議兵篇下之于上也若手臂之扞頭目也按

元號 限軍官爲頭目中統元年詔軍人陣亡者家屬仰各頭目用心照管見元典章義本于荀子也

爲頭 元典章監察合行事件有丞相爲頭尚書省官某大夫爲頭一同奏過按今以率衆先事曰爲頭沿于此又至元三十年奏和尚先生秀才一處若有爭差約會和尚爲頭兒的先生爲頭兒的秀才爲頭兒的一同問者所云頭兒蓋謂儒學及僧道官也當時稱謂如此今惟以之號工師矣

改頭換面 寒山詩改頭換面孔不離舊時人晁迥客語違順美惡皆是一體改頭換面了出來五燈會元宗杲謂張無垢曰門下旣得此話欄可改頭換面說向儒家使殊塗同歸

肥頭大面 太平廣記唐逸士殷安嘗譖其子堪為宰相
曰汝肥頭大面不識古今噎食無意智不作宰相而何
灰頭土面 五燈會元僧問神鼎譚如何是清淨法身曰
灰頭土面

三頭二面 李義山雜俎愚昧之流三頭二面趨奉人又
凍水家儀凡女僕兩面二舌虛飾造讒者逐之元李行
道曲有兩面三刀語

頭不梳面不洗 五燈會元僧問慧顛如何是無縫塔中
人顛舉語云云按二語為俚俗童謠此可驗其謠之久
遠

玉面 韓詩外傳楚莊王謂鄭伯云君子不令臣交易為
言是以便寡君得見君之玉面按凡尊人之辭如曰玉

體玉趾皆本先秦古書戰國策恐太后玉體之有所邴
左傳寡君聞君親舉玉趾是也

面孔 開天傳信記黃幡綽嘲劉文樹曰文樹面孔不似
胡孫胡孫面孔強似文樹

作面子 舊唐書張濬傳濬出軍討太原中尉內使餞于
長樂楊復恭奉卮酒屬濬濬辭曰聖人賜酒已醉矣復
恭曰相公握禁兵擁大旆獨一面不領復恭意作面子
耶濬笑曰賊平之後方見面子復恭銜之按此即今北
方人所謂做臉兒

有何面目 史記孟嘗君傳客見文一日廢皆背文而去
今賴先生復得其位客亦有何面目見文乎漢書司馬
遷傳亦何面目復上父母之邱墓乎後漢書吳祐傳謂

馬融曰李公之罪成于卿手何面目見天下人趙苞傳
食祿而避難殺母以全義有何面目立于天下

面目可憎語言無味 見韓退之送窮文

人面獸心 見史記匈奴傳贊又晉書孔巖傳降附之徒

皆人面獸心難以感義劉元海等載記論彼人面而獸

心見利則棄君親臨財則忘人義者也宋書明帝紀子

業人面獸心見于齡日北史太武五王傳人面獸心去

留難測隋書盧思道勞生論居家則人面獸心不孝不

義舊唐書于志寧上太子書人面獸心豈得以禮教期

按列子黃帝篇人未必無獸心夏桀殷紂魯桓楚穆狀

貌七竅皆同于人而有禽獸之心三國志陸瑁傳公孫

淵屏在海隅雖托人面與禽獸無異孟郊詩古人形似

獸而有犬聖德今人表似人獸心安可測即皆人面獸

心之說又晉書符朗至揚州或問見王吏部兄弟未朗

曰非人面而狗心狗面而人心者乎王忱貌醜而才慧

國寶貌美而才劣故朗云然此其語意不同

當面蹉過 五燈會元明悟有當面拈來卻成蹉過語又

大圓問智策汝自天台來見智者麼策曰當面蹉過

君子不羞當面 見元曲選張國彬合汗衫劇

人面逐高低 又王子一悞入桃園曲

唾面自乾 舊唐書婁師德傳教其弟耐事弟曰有人唾

面潔之而已師德曰未也潔之是違其怒正使自乾耳

剝面皮 西京雜記曹元理計困米數出差一升而中有

一鼠元理曰遂不知鼠之殊米不如剝面皮矣裴氏語

林賈充謂孫皓曰何以剝人面皮皓曰憎其顏之厚也
面皮厚 南史卞彬傳書鼓云徒有八尺圍腹無一寸腸
面皮厚如許受打未詎央又面皮薄見庾信詩向人長
曼臉由來薄面皮

顏厚 書五子之歌顏厚有忸怩詩小雅顏之厚矣文選
閒居賦雖吾顏之云厚猶內愧于甯遠唐書劉蕡傳李
邵曰蕡逐我留吾顏其厚耶開天遺事進士楊光遠干
索權豪無厭或遭撻辱略無改色時人云光遠慚顏厚
如十重鐵甲

奴顏婢膝 抱朴子交際以奴顏婢膝為曉解宋史陳仲
微傳俛首吐心奴顏婢膝陸龜蒙詩奴顏婢膝真乞丐
反以正直為狂癡

樺皮臉 元人瓦經引俚語云眼睛飽肚裏饑樺皮臉拖

狗皮輪便怒羸便喜嗾別人不回禮

為耳目 漢書張耳傳趙人多為耳餘耳目者蓋寬饒傳

奉錢半給吏民為耳目為事者朱博因親信之以為耳

目南粵傳呂嘉居國中甚重粵人信之多為耳目者魏

志閩溫傳注孫賓碩令兩騎扶趙岐岐以為是唐氏耳

目也甚怖晉書徐邈傳謂范甯曰足下留意百姓故廣

為視聽然不可縱小吏為耳目也自古以來肯為人左

右耳目者無非小人南史齊宗室傳坦之見帝不可奉

乃改附明帝密為耳目北史爾朱世隆傳兆曰叔父在

朝多時耳目應廣如何今天柱受禍按老子聖人為天

下渾其心百姓皆注其耳目鬼谷子符言有主周一曰

長目二曰飛耳皆與為耳目說表裏

刮目相待三國志呂蒙傳注蒙答魯肅曰士別三日即

當刮目相待北史楊愔傳愔小字秦王源子恭曰常謂

秦王不甚察慧今更欲刮目視之

眼孔大唐書安祿山傳帝為起第京師以中人督役戒

曰善為部署祿山眼孔大毋合笑我按眼孔見本事詩

張元一嘲武懿宗云未見桃花面瘦先作杏子眼孔

眼孔小海錄碎事太祖與趙普議論不合念桑維翰普

言維翰愛錢上曰苟用其長當護其短措大眼孔小賜

與十萬貫則塞破屋子矣

眼穿杜詩新愁眼欲穿韓詩眼穿常訝雙魚斷

眼差死合詩身閒眼自久眼差事還遙差讀如咤

眼力劉禹錫詩滅書存眼力省事養心王姚合詩簿書

銷眼力觴酒耗心神按孟子已云既竭目力焉

揚白眼南史陳宗室傳新安王伯固生而龜胸目通睛

揚白按龜胸見史亦僅此

眇刀眼晉書陳訓傳訓謂甘卓頭低而視仰相法名為

眇刀

鬼眼張舜民畫墁錄太祖謂陶穀一雙鬼眼神宗謂杜

常一雙鬼眼

夜眼肘後方治卒死尸厥用白馬夜眼二枚本草拾遺

馬無夜眼者毒其眼在足膝上馬有此能夜行故名

眼珠子博雅目謂之眼珠子謂之眸交選注引韓詩說

無珠子曰矇珠子具而無見曰瞽按諺所云有眼卻無

珠見元人舉案齊眉曲

青盲 後漢書獨行傳任永馮信並託青盲以避世難

獨眼龍 五代史唐紀克用一目眇其貴也人號獨眼龍

五燈會元大滄謂匡仁日向後有獨眼龍為汝點破在

仁聞婺州明招謙出世往禮拜言下大悟謙眇一目也

凡夫肉眼 涅槃經天眼通非礙肉眼礙非通據言鄭光

業試策夜忽有同人突入命取水煎茶欣然從之光業

狀元及第其人貢一啟曰當時不識貴人凡夫肉眼今

日俄為後進窮相骨頭

有千里眼 北史楊逸傳為光州刺史廣設耳目善惡畢

聞人咸言楊使君有千里眼那可欺之

賣眼 梁武帝詩賣眼拂長袖含笑留上客

眉來眼去 劉孝威詩窗踈眉語度紗輕眼笑來按元白

仁甫牆頭馬上曲所云眼去眉來本此

眼飽腹中饑 樂錄烏夜飛曲暫請半日給徒倚娘店梢

目作宴填飽腹作宛惱饑周繇啜段成式詩序廣陽公

宴段柯古速罷馳騁坐觀花艷或有眼飽之嘲因而賦

詩又九經引俚語見上

眼不見為淨 五燈會元西臺其辨師舉此語

眼中釘 五代史趙在禮傳在禮在宋州人尤苦之已而

罷去宋人喜相謂曰眼中拔釘豈不樂哉古今風謠宋

真宗時丁謂用事童謠云欲得天下寧須拔眼中丁元

曲楊氏勸夫有眼中疔語五燈會元善昭有拔卻眼中

楔語

耳而目之 宮氏審分覽在登舉士瞻胥已于趙襄子襄子以為中大夫相國曰意者君耳而未之目耶襄子曰吾舉登也已耳而目之矣登所舉吾又耳而目之是耳目人終無已也遂不復問而以為中大夫

耳聞不如目見 說苑政理篇耳聞之不如目見之目見之不如足踐之魏書崔浩傳李順等曰耳聞不如目見吾曹目見何可共辨浩曰汝曹謂我不目見便可欺也

舌敝耳聾 戰國策蘇秦曰舌敝耳聾不見成功耳聾眼黑 傅燧錄百丈被馬祖一喝直得三口耳聾眼黑

六耳不同謀 又泐潭會問如何是佛祖西來意馬祖云六耳不同謀且去

重聽 漢書黃霸傳許丞廉吏重聽何傷文選七發虛中

重聽惡聞人聲 仰人鼻息 後漢書袁紹傳孤客窮軍仰我鼻息按鄙語向人喉下取氣猶此

穿鼻 南史張宏策傳徐孝嗣才非柱石聽人穿鼻北史齊高祖紀爾朱榮戒兆曰爾非賀陸渾匹終當為其子穿鼻按此以牛為喻言其受制使也

酸鼻 漢書鮑宣傳父子夫婦不能相保誠可為酸鼻後漢書竇融傳忠臣則酸鼻流涕義士則曠若發矇

齷鼻 南史宋前廢帝肆罵孝武為齷奴北史王氏世齷鼻江東謂之齷王玉篇鼻上炮曰齷

通谷編

卷十六

身體

十

鼻言不清暢埤雅引語云蛇虺虎鬣幽明錄桓司空有
參軍教鸚鵡語遂無所不名當大會令效座人語有一
人鬣鼻語難學因以頭納瓮中效焉瓮牖閑評王充論
衡云鼻不知香臭為瓮則今人以鼻不清亮為瓮鼻作
此瓮字不為無自矣

鼻涕長一尺

見王褒僮約又北史齊宗室傳文宣性雌

儒時有涕出永安王浚恒責左右因何不為二兄拭鼻

按俚俗嘲人雌儒曰縮鼻涕不上本此

作如此嘴鼻金史畢資倫傳宋破金盱眙守將納合買
住降北望拜哭謂之辭故主資倫罵曰國家未嘗負汝
何所求死不可乃作如此嘴鼻耶黃庭堅題摹鎖諫圖
陳元達千載人也畫者胸中無千載韻使元達作如此

嘴鼻豈能死諫不悔哉按世譏庸劣之貌但云嘴鼻蓋

因此語割裂

嘴尖

揮塵餘話詹大和坐累下大理李傳正操俚語詬

之曰子嘴尖如此誠姦人也元曲選三度臨岐柳劇有

嘴尖舌頭快語

口尚乳臭

漢書高帝紀王問魏大將誰曰栢直王曰是

口尚乳臭不能當吾韓信晉書桓元傳卞範曰元顯口

尚乳臭劉牢之大失物情土崩之勢可翹足而待

黃口小兒

北史崔暹傳崔悛竊言文宣帝為黃口小兒

病從口入禍從口出 傅休奕口銘

留口啣飯 傅燈錄僧問向上一路如何傅宏瑤曰且留

口啣飯著

赤口毒舌 盧仝月蝕歌烏為居停主人不覺察貪向何
人家行赤口毒舌武林舊事端午以青羅作赤口毒舌
帖子懸門楣以為禳禱

口燥唇乾 漢樂府善哉行來日大難口燥唇乾杜甫茅
屋為秋風所破詩唇焦口燥呼不得

唇亡齒寒 見文子上德篇左傳僖五年宮之奇曰諺所

謂輔車相依唇亡齒寒者虞虢之謂也哀八年子洩對

吳王曰夫魯齊晉之唇唇亡齒寒君所知也按戰國策

言唇揭齒寒揭猶掀也莊子胠篋篇唇竭則齒寒竭不

可解似亦揭字之訛

金牙鐵齒 易林金牙鐵齒西王母子又金牙鐵齒壽考

宜家

切齒 史記荆軻傳樊於期曰此臣之日夜切齒腐心者

也漢書王莽傳言必切齒後漢書馬援傳季良尚未可

知郡將下車輒切齒

摩牙 文選長楊賦鑿齒之徒相與摩牙而爭之按俗以

口舌相競為摩牙似即借用其語

吞不搖喉 魏志王粲傳注曹子丹汝非徒机上肉吳質

吞汝不搖喉咀汝不搖牙按今諺云吞汝到肚裏搖蓋

因斯語小變

刀在頸 國語單襄公曰人有言兵在其頸其卻至之謂

乎吳志是儀傳今刀鋸已在臣頸何敢隱諱唐書陳京

傳百官凜凜常若兵在頸按今罵人不畏法斂攝曰刀

已在頸

芒刺在背 漢書霍光傳光驂乘上嚴憚之若有芒刺在背唐書崔日用傳謂人曰吾生平所事皆適時制變不專始謀然每一反思若芒刺在背

膝癢搔背 鹽鐵論利議章議論無所依如膝癢而搔背轉背 南史蔡廓傳徐美之曰與人共計云何裁轉背便賣惡于人

斷腰絕脊 戰國策黃歇說秦昭王斷齊秦之要絕楚魏之脊天下五合六聚而不敢救也

豎起脊梁 指月錄東齋謙謂道川曰汝舊呼狄三今名道川川即三耳能豎起脊梁辦個事其道如川之增若放倒則依舊狄三也

胸中鱗甲 三國志蜀陳震傳震說李平胸中有鱗甲

推心置腹 後漢書光武帝紀降者更相語曰蕭王推赤

心置人腹中安得不投死乎

腹心內爛 宋書五行志明帝諒闇又有異謀是以下逆

上腹心內爛也

以小人之腹為君子之心 左傳文蘇轍古史蔡世家論

作以小人之情度君子之腹

自家肚皮自家畫 五燈會元曇秀答僧云

隔層肚皮隔塚牆 見李致遠還牢末曲

出孃肚皮 傳燈錄慧清上堂曰汝等若是箇漢從孃肚

皮裏出來便好作獅子吼

身材 又南泉謂黃檗身材沒量大笠子大小生唐無名

氏詩三十六峯猶不見况伊如燕這身材

挺身 漢書五行志挺身獨與小人晨夜相隨注云挺引也
 也 劉屈氂傳屈氂挺身逃注云引身而逃難五代史王思同傳諸鎮兵潰思同挺身走長安按世俗以挺身為勇往之辭據諸文乃適相反惟三國志注龐娥親挺身奮手拔李壽刀有勇往象然其勇在奮手拔刀而挺身仍只作引身解蓋引身而進引身而退同一引也
 脫身 史記張耳傳亡命外黃外黃富人女嫁之耳是時乃脫身游漢書卜式傳與兄弟田宅財物脫身去
 交手 北史齊宗室傳斛律光曰卜兒輩弄兵一與交手即亂南史李安人傳相者曰君後當大富貴與天子交手共戲
 出手 陳書徐陵傳每一文出手好事者已傳寫成誦蘇

〔賦詩詩句對君難出手〕
 放手 後漢書明帝紀殘吏放手注謂貪縱為非也杜詩刈葵莫放手放手傷葵根
 游手 儀禮聘禮大夫二手受栗注云受授不游手慎之也後漢書章帝詔務盡地力勿令游手唐書竇軌傳下令諸縣有游手末作者按之
 隨手 史記韓信傳鍾離昧曰吾今日死公隨手亡矣後漢書華佗傳曹操積苦頭風眩佗針之隨手而差
 斷手 唐書高祖勅云使至知元堂已成不知諸作早晚得斷手否杜甫題江外草堂詩經營上元始斷手寶應年按凡營造畢工謂之斷手
 失手 方干詩名場失手一年年

下手 傳燈錄慧藏對馬祖曰若教某甲自射直是無下手處又僧問天地還可雕琢也無靈默曰汝試下手看

揮塵錄碑工李仲寧太守使劉黨籍姓名曰不忍下手

動手 全唐詩話商則任廩邱尉性廉而令丞皆貪一日

宴會令丞皆舞而動手尉則回身而已令問之曰長官

與贊府皆動手尉更動手百姓何容活耶人皆大笑七

修類藁此取銀動手之起也

毒手 靈樞經手毒者試按龜置龜器下而按手其上五

十日而龜死手甘者如故也晉書石勒載記謂李陽曰

孤往日厭卿老拳卿亦飽孤毒手五代史李襲吉傳毒

手尊拳相交于日暮

反覆手 漢書陸賈傳殺王降漢如反覆手耳師古曰言

其易即孟子云反掌意

手滑 唐書武宗欲誅楊嗣復李珣杜景見李德裕曰天

子年少不宜手滑夢溪筆談范希文謂同列曰諸公勸

人主法外殺近臣一時雖快意他日手滑雖吾輩未敢

保

落吾手 杜甫詩不意青草湖扁舟落吾手白居易泛春

池詩天與愛水人終當落吾手

在手頭 魚元機詩欲將香匣收藏卻且惜時吟在手頭

心閒手敏 見嵇康琴賦

手忙腳亂 朱子文集答蔡季通曰某過伯諫見收公濟

書大段手忙腳亂也五燈會元僧問大悲和尚如何是

大悲境中人曰手忙腳亂卻康節詩高吟大笑洛城裏

看盡人間手脚忙楊誠齋觀蛛絲詩忽有一蚊觸蛛網

炙手可熱唐書崔鉉傳時語曰鄭楊段薛炙手可熱

顯詩莫言炙手手可熱須與火盡灰亦滅杜甫詩炙手可熱勢絕倫慎莫近前丞相嗔

唾手可決後漢書公孫瓚傳注瓚曰始天下兵起我謂

唾手可決唐書隱太子建成傳利兵鑿之唾手可決又

褚遂良傳帝欲自討遼東遂良言但遣一二慎將唾手

可取縮手旁觀昌黎集祭柳子厚文不善為斲血指汗顏巧

匠旁觀縮手袖間

束手無措癸辛雜志東元嘉知泰州禁醋甚嚴有大書

于都門者曰束手無措按束手始見史記春申君傳

伸手不見掌五燈會元僧問金山穎如何是和尚家風

曰伸手不見掌

左手得來右手用又僧問淨慈昌心法雙忘時生滅在

甚麼處曰左手得來右手用

手印周禮司市注質劑若下手書疏云漢時下手書印

今畫指參黃庭堅涪翁雜說引此段云豈今細民棄妻

子手摹者乎按細民或不知書惟印手指文以取信元

人雜劇所謂離書手印是也

染指左傳宣四年子公染指于鼎嘗鼈而出

刺手指易林針頭刺手百病瘳愈按此法嘗見素問今

俗多為之而醫家薄之不用

染指甲 始詳自癸辛雜志云時回回婦多喜爲此花史
李玉英秋日採鳳仙花染指甲于月中調弦或比之落
花流水

十指有長短 劉商擬胡笳十八拍手中十指有長短截
之痛惜皆相似七修類藁謂曹植詩誤

大拇指撓癢隨上隨下 見元曲選季行道灰闌記
老手舊肱膊窮嘴餓舌頭 周遵道豹隱紀談引栗齋詩

話俚語對偶云云

難將一人手掩盡天下目 曹鄴讀李斯傳詩

嗔拳不打笑面 事物紀原江淮俗每作諸戲必先設嗔
拳笑面村野之人以臘末作之不知何謂也歲時記村
人逐除必戴假面作勇力之勢謂之嗔拳五燈會元僧

問雲臺因如何是和尚家風因曰嗔拳不打笑面

破拳 盧仝寄男抱孫詩兩手莫破拳一吻莫飲酒

孤掌難鳴 傅燈錄僧請道匡示箇入路匡側掌示之曰

獨掌不浪鳴元戴善夫風光好曲作孤掌難鳴按韓非

子功名篇一手獨拍雖疾無聲乃卽此語之祖

如失一臂 北史薛道衡傳出檢校襄州總管帝愴然曰

今爾之去朕如斷一臂唐書薛收傳帝幸東都留元趙

輔太子監國手勅曰朕留卿若失一臂

好腳跡 南部新書李逢吉知貢舉榜未放而入相及第

人就中書省見座主時人稱好腳跡門生

赤腳 杜甫詩安得赤腳踏層冰韓退之詩一婢赤腳老

無齒養病漫筆真宗用方士拜章上帝上帝遣赤腳大

仙為嗣即仁宗也按漢書赤地千里注空盡無物曰赤

流俗有赤貧赤手赤膊等言皆此義

動脚南史張暢傳城內乏食百姓咸有走情若一旦動

脚則各自散去北史李崇傳淮南萬里繫于吾身一旦

動脚百姓无解

費脚手朱子答敬夫集大成說來說似頗傷冗費脚手

無餘味矣

七手八脚五燈會元德光上堂偈云七手八脚三頭兩

面耳聽不聞眼覷不見苦樂順逆打成一片

前脚後脚水經濡水注秦始皇于海中作石橋入海四

十里見海神怒其負約令速去始皇轉馬還前脚猶

立後脚隨崩僅得登岸

前人失脚後人把滑餘冬序錄今世俚語云云即漢諺

前車覆後車戒之意也

頭痛救頭脚痛救脚素問刺瘡論刺者必問其病之所

先發者刺之先頭痛及頭重者刺頭上及兩額間出血

先手臂痛者刺手少陽少陰十指間先足脛痠痛者刺

足陽明十指間按俗諺所云當源於此

作人脚指北史李幼廉傳神武責諸人曰卿等作得李

長史一脚指不

脚在肚下五燈會元僧問淨覺本一進一退時如何曰

脚在肚下

脚搭著腦杓見關漢卿救風塵曲

披髮童子史記日者傳司馬季主曰公見夫披髮童子

蒜髮北齊書慕容紹宗傳吾年二十以還恒有蒜髮昨

來蒜髮忽然自盡以理推之蒜者算也吾算將盡乎本

草蕪菁子壓油塗頭能變蒜髮

染鬚髮漢書王莽傳莽染其須髮進所徵杜陵史氏女

為皇后備嬪御等百二十八日夜與方士考驗方術縱

淫樂宋書謝靈運傳何長瑜嘲府僚詩云陸展染鬚髮

欲以媚側室青青不解久星星行復出劉禹錫詩近來

年少輕前輩好染髭鬚作後生

張飛鬚季商隱驕兒詩或謔張飛鬚或笑鄧艾吃

將謂胡鬚赤更有赤鬚胡傳燈錄百丈海語

鬚麻黑胖長開中古今錄奉化應履平知縣攷滿吏部

試論雖優而貌頗侏儒不得列題詩部門有為官不用

好文章只要鬚麻黑胖長之句

火燒眉毛五燈會元僧問蔣山佛慧如何是急切一句

慧曰火燒眉毛

眉頭不伸南史王元謨傳性嚴未嘗妄笑時人言彥德

眉頭未曾伸五代史郭崇韜傳宦官言崇韜眉頭不伸

常為租庸惜財用陛下雖欲有作其可得乎

眉毫不如耳毫龔隴閒評諺云眉毫不如耳毫耳毫不

如老饕故蘇東坡作老饕賦按此語今見于風鑑家書

頭毛啟顏錄僧法軌形容短小李榮嘲之曰身長三尺

半頭毛猶未生

蓋膽毛傳燈錄德謙謂僧曰汝道我有幾莖蓋膽毛

寒毛 晉書夏統傳聞君之言不覺寒毛盡戴唐書鄭從
讜傳捕反賊誅其首惡皆寒毛惕伏儼雅人身三萬六
千毛孔遇寒落而復生故曰寒毛

一毛不拔 見孟子文選廣絕交論莫肯廢其半菽罕有
落其一毛東坡文集與陳季長尺牘曰鄉諺有云缺口
鑷子君識之乎自注缺口鑷子取一毛不拔恐未嘗聞
故及

吹毛求疵 韓非子不吹毛而求小疵不洗垢而察難知
漢書景十三王傳今或無罪為臣下所侵辱有司吹毛
求疵又北史崔浩傳云披毛求瑕文心雕龍奏啟篇云
吹毛取瑕

毛病 徐咸相馬書馬旋毛者善旋五惡旋十四所謂毛

病最為害者也王良百一歌毛病深知害妨人不在占
大都如此類無禍也宜嫌黃山谷刀筆有此荆南人毛
病之語按此本說馬人有闕德借以喻之然據韓非五
蠹篇云不才之子父母怒之鄉人譙之師長教之三美
加焉而其脛毛不改今所云毛病正謂其終身不能悛
改者也似其源又別出於此非獨借喻於馬矣
皮相 韓詩外傳延陵季子問牧者姓氏牧者曰子乃皮
相士也何足語姓氏哉史記陸賈傳足下以目皮相恐
失天下之能士

頑皮 太平廣記皮日休作龜詩嘲歸仁紹有頑皮死後
鑽須徧句

粘皮帶骨 詩話總龜作詩畏粘皮帶骨石曼卿紅梅詩

恨其粘皮骨也

妍皮不裹癡骨

晉書慕容超載記姚興名超與語深自

匿晦興大鄙之謂姚紹曰諺云妍皮不裹癡骨妄語耳

斷送老頭皮

侯鯖錄杞人楊朴被召其妻作詩送之云

今日捉將官裏去這回斷送老頭皮

老骨頭

撫言陳太師有愛姬徐氏鄆城令女也令欲因

女求牧私示詩云深宮富貴事風流莫忘生身老骨頭

聞者鄙之

懶到骨

劉因詩山人懶到骨一出動經秋

怨入骨髓

史記秦本紀繆公怨此三人入於骨髓漢書

吳王傳或不洗沐十餘年怨入骨髓

剜肉作瘡

傳燈錄臨濟到鳳林鳳林曰有事相借問得

麼臨濟曰何得剜肉作瘡又雲門曰拈一毫頭盡大地

一時明得也是剜肉作瘡

醫得眼前瘡剜卻心頭肉

資治通鑑載聶夷中詩

以肉為心賈子淮難篇世人不以肉為心則已若以肉

為心人亦可知也按即諺云人心肉做

古貌古心

韓退之詩孟生江海上古貌又古心

寒心

逸周書史記解刑始於親遠者寒心戰國策秦王

之暴而積怨於燕足為寒心史記索隱凡人寒其則心

戰恐懼亦戰今以懼譬寒言可為心戰

定心

楚詞定心廣志余何畏懼兮漢書谷永傳定心為

善捐忘邪志

虛心

莊子漁父篇得聞聖教敢不虛心

心花 梁簡文帝啟心花成樹共轉六塵李白詩登眺餐
惠風心花期啟發

心肝 晉書劉曜載記隴上歌曰隴上壯士有陳安軀幹
雖小腹中寬愛養將士同心肝按世以愛之至者呼曰

心肝非無本矣
潤肺 開天遺事楊貴妃宿酒初消多苦肺熱晨游後苑
口吸花露以潤肺

壯膽 唐書汝陽王璿醉不能下殿上遣人掖出之璿曰
臣以三斗壯膽不覺至此

斗膽 三國志姜維傳注死時見剖膽如斗大梁簡文七
勵牽鈞壯氣斗膽豪心胡曾啟推諸葛之秤心負姜維

之斗膽

明目張膽 史記張耳傳將軍填目張膽出萬死不顧一
生之計唐書韋思謙傳丈夫當敢言地要須明目張膽

宋史劉安世傳明目張膽以身任責
披肝露膽 後漢書郎顛傳臣生長草野不曉禁忌披肝

露膽書不擇言晉書杜蒧傳吾得披露肝膽沒身何恨
唐書員半干傳何惜玉陛方寸地不使臣披露肝膽

膽如天 劉又詩酒腸寬似海詩膽大於天竹坡詩話夔
峽道中自杜少陵題詩至今無敢作者一監司過而和

之大書其側有人嘲之云想君吟咏揮毫日四顧無人
膽似天

賊膽虛 見關漢卿蝴蝶夢曲
牽腸割肚 同上

肚裏淚下 四朝聞見錄憲聖對高宗曰大姐姐遠在北
方臣妾短於定省每遇天日清美侍上宴樂方一思之
肚裏淚下

此淚從何來 天唐新語姚崇寢疾成敬奇造宅省焉對
崇涕泣既去崇惡其諛媚謂子弟曰此淚從何而來
拾人涕唾 嚴滄浪詩話答吳景先書云僕之詩話是自
家鑿破此片田地非拾人涕唾得來者

握兩手汗 元史憲宗名趙璧問曰天下如何而治對曰
請先誅近侍之尤不善者憲宗不悅璧退世祖曰秀才
汝渾身都是膽耶吾亦為汝握兩手汗也

白汗交流 戰國策驥服檻車而上大行蹄伸膝折白汗
交流淮南子修務訓挈一石之尊則白汗交流

噎膿灌血 傅肱蟹譜載宋齊邱說酒令用俚語云云詳
見後卷

吐下鮮紅血只當蘇木水 見關漢卿救風塵曲

瀝血 南史孫法宗傳父隨孫恩入海被害尸骸不收法
宗聞世間論是至親以血瀝骨當悉凝浸乃操刀沿海

見枯骸則刻肉灌血如此十餘年終不能逢又梁宗室
傳豫章王綜母初在齊東昏宮及得幸武帝七月而生

綜宮中多疑之俗說以生者血瀝死者骨滲即為父子
綜乃私發東昏墓出骨瀝臂血試之有驗

五臟神 白居易詩睡適三尸性慵安五藏神
漢書注中國通呼黑子為厲子吳楚謂之誌誌者記

也廣韻始別有痣字

疙痞 淮南子齊俗訓親母為其子治疙禿血流至耳見者以為愛之至也使出於繼母則以為嫉也疙魚乙切正字通頭瘡突起也按今以皮膚小腫為疙痞當如是寫痞都合切見字林元人秋胡劇作疙搭非

痛瘧 集韻痛瘧疥瘡也音若杲老

了鳥 通雅魏明帝使公卿負土築凌雲臺公卿顛頽其面了焉其衣了焉本作了鳥升菴謂其義鄙褻男子之私也智攷方言佻抗縣也注曰了佻懸物了小反胡身之注鑑曰船長曰舡鷓衣長曰袂衿謂其形寫襟也其為私稱或非古語按鳥之本字為𪛗从倒了也廣韻都了切懸也世以其不適於楷體故率借用鳥字水經洧水注有水懸注澗下俗人觀其挂於塢側遂目之為零

鳥水其所言似涉鄙褻

小便 左傳定三年閻以瓶水沃庭曰夷射姑旋焉注云旋小便也晉語少濬於豕牢注云少小也濬便也

後溲 更記倉公傳不得後溲注云大便也群談採餘俗以人有分而已無分慰之者曰待後溲蓋戲慢之辭今訛為搜索之搜因不以為憾

乾屎橛 稽月錄臨濟曰赤肉團上有一無位真人未證據者看看有僧出問濟曰是乾屎橛又僧問惟一如何是道中人曰乾屎橛按此即莊周所謂道在屎溺

自屎不覺臭 五燈會元保寧仁勇舉此語影跡無端 宋書謝靈運傳今影跡無端假謗空設終古之酷未之或有

搖尾乞憐 韓昌黎文集若俛首帖耳搖尾而乞憐者非
我之志也
頭尾相稱 見傳燈錄疎山仁與石霜問答

通俗編卷十七

言笑

名正言順 見論語

要言不煩 三國志管輅傳注輅言善易者不論易何晏
含笑讚之曰可謂要言不煩也

忠言逆耳 家語六本篇孔子曰良藥苦於口而利於病
忠言逆於耳而利於行史記留侯世家引二語上下易
置良藥作毒藥

言過其實 管子言不得過實實不得延名論衡儒者之
言溢美過實三國志馬良傳先主謂諸葛亮曰馬謖言
過其實不可大用

言大非誇 蘇軾六一居士集序言有大而非誇者達者

信之

言人人殊 史記曹相國世家盡名長老諸生問所安集

百姓諸儒以百數言人人殊

交淺言深 戰國策客有見人於服子者服子罪之曰交

淺而言深是亂也容曰不然交淺而言深忠也昔者堯

見舜於草茅之中桑陰移而受天下傳使交淺者不可

以深談則天下不傳也後漢書崔駰傳交淺而言深者

愚也

書不盡言言不盡意 易繫辭文

一言出口駟馬難追 鄧析子轉辭無說苑說叢篇皆云

一言而急駟馬不能及舊唐書孫伏伽傳引論語云一

言出口駟不及舌歐陽修筆說俗云一言出口駟馬難

追論語所謂駟不及舌也若較其理即俗諺為是然則
泥古之士學者患之也

所言公公言之 史記宋昌語

始妄言之始妄聽之 莊子齊物論為女妄言之女以妄

聽之

無二言 越語王曰無是貳言也吾已斷之矣

一家言 史記自序成一家之言又晉書王接傳常謂左

氏是一家書

食言 書湯誓朕不食言晉語號之會魯人食言左傳孟

武伯謂郭重何肥也哀公曰是食言多矣能無肥乎揚

子法言或問信曰不食其言

生言 晉語驪姬既遠太子乃生之言注云生讒言也

造言生事 孟子好事者為之也朱註好事謂喜造言生事之人也又作言造語見莊子盜跖篇

異言異服 禮記禁異服識異言

薄唇輕言 見靈樞經按俚語嘴唇薄者其言會說嘮叨

本於此

閉口不言 史記張儀傳願陳子閉口無復言鹽鐵論倪

大夫閉口不言

何不早言 說苑反質篇始皇因侯生之諫默然久之曰

汝何不早言史記秦二世紀謂宦者曰公何不蚤告我

乃至於此宦者曰蚤言皆已誅安得至今

能言不能行 荀子大略篇口能言之身不能行者國用

也口不能言身能行之者國器也史記吳起傳贊能行

之者未必能言能言之者未必能行鹽鐵論楚者能言遠不能行也

事無不可對人言 宋史司馬光傳平生所為未嘗有不

可對人言者

可與人言無二三 嘯虹筆記可與人言無二三世習傳

語也貳師乃云可與言人無二三更覺有味

言出子口入吾耳 三國志諸葛亮傳劉琦謂亮云云

善言不可離口善藥不可離手 困學紀聞此孟詵之言

也觀物外篇取之孟詵見唐書隱逸傳

前言不及後語 五燈會元僧問天童澹交師如何舉唱

交云云

巧言不如直道 元曲選鄭德輝王榮登樓鄭廷玉忍字

記皆用此諺

無言不當症 五燈會元風穴延沼師云按症與啞同

花言 晉樂府懊儂歌內心百際起外形空殷勤既就頽

城感敢言浮花言按易林華言風語自相註誤古花字

多通作華似即花言

糞土言 左傳襄十四年臧紇言衛侯與之言虐退而告

其人曰衛侯不得入矣其言糞土也

瓮言細語 傳燈錄瓮言及細語皆歸第一義

先入之語 漢書息夫躬傳母以先入之語為主

街談巷語 漢書藝文志小說家流蓋出於稗官街談巷

語道聽途說之所造也又張衡西京賦街談巷議彈射

臧否曹植與楊修書街談巷說必有可采

談吐 南史賀革傳子徽美風儀善談吐深為革愛梁宗

室傳映弟通明美姿容善談吐

談柄 天祿志餘近人以口實為談柄或云笑柄非也古

人清談多執麈尾故有談柄之名傳燈錄栖雲寺大朗

法師每談論手執松枝為談柄是也

游談 戰國策游談之士無敢盡忠於前後漢仇覽傳天

子修設太學豈但使人游談其中蔡邕與袁公書朝夕

游談從學宴飲按國策所云即游說之謂也漢人則指

謂浮游之談今言率本於漢

老生常譚 三國志管輅傳此老生之常譚又唐書魏徵

傳此老儒常語

高談雄辨 庾信詩高談變白馬雄辨塞飛狐杜甫詩高

談雄辨驚四筵按俚俗所云高談濶論見元賈仲名對玉梳曲

抵掌而談戰國策蘇秦說趙王華屋之下抵掌而談

談何容易漢書東方朔非有先生論吳王曰可以談矣

先生曰於戲可乎哉可乎哉談何容易焦氏易林君子服之談何容易

不能贊一辭見更記孔子世家

欲加之罪不患無辭左傳僖十年里克曰欲加之罪其

無辭乎注云言不患無辭

無可告訴漢書司馬遷傳身居囹圄之中誰可告訴者

後漢書張奐傳孤微之人無所告訴唐書劉蕡傳君門 萬里不得告訴杜詩江上被花惱不徹無處告訴只顛

狂

自有公論世說庾公問王大將軍卿有四友何者居右

王曰其自有公論

存而勿論莊子齊物論六合之外聖人存而勿論

君子道其常荀子榮辱篇君子道其常而小人道其怪

又天論篇君子道其常小人計其功

說長道短文選崔瑗座右銘無道人之短無說己之長

亂道漢書張禹傳新學小生亂道悞人宜無信用按今

人自謙所作輒曰亂道宋人已言之歐陽修與梅聖俞

簡云亂道一兩首在謝丈處可畧與臧否之又荅連職

方云亂道思穎詩一卷麤以見志閑中可資一噓

惟命是聽左傳成二年賓媚人致晉師曰若其不幸敢

不惟命是聽

袞袞可聽

晉書王戎傳裴頠論前言往行袞袞可聽

聞所未聞

法言淵纂篇七十子之於仲尼也日聞所不

聞見所不見史記陸賈傳尉陀曰越中無足與語至生

來令我日聞所未聞袁盎傳欲致天下賢士大夫上日

聞所不聞明所不知後漢書鄭康成傳依方辯對咸出

問表皆得所未聞南史劉杳傳王僧孺訪杳血脉所因

歎曰可謂得所未聞唐書鮑防傳防稱穆質曰使上聞

所未聞不亦善乎平叢傳任補闕數言事宜宗曰叢使

朕聞所未聞

其應如響

子華子必以其類其應如響按左傳今與王

言如響亦言其相應也

輕諾寡信

見老子

金諾

史記曹邱生揖季布曰楚人諺曰得黃金百斤不

如季布一諾

破金口

晉書夏侯湛傳金口玉音漠然沉默梁昭明太

子七契必枉語言敬聆金口唐劉得仁詩猶祈破金口

按家語周廟有金人三緘其口故後人以不妄言者為

金口也

空口說

舊唐書憲宗紀裴度曰君子小人觀其所行當

自區別上曰卿等既言之當行之勿空口說

口說無憑

見喬孟符揚州夢曲

說千說萬

采子語錄今人解易者說千說萬與易全不

相干又五燈會元西禪舜有千說萬說語

直谷編

卷十七

言笑

六

說三道四 妄論語莫學他人不知朝暮走徧鄉邨說三道四又言三語四見元曲選玉壺春謝金吾二劇

說得行不得 傳燈錄唐莊宗賜存獎馬獎墮馬傷足喚院主作木楞子曰蹶腳法師說得行不得

癡人前說夢 黃山谷題跋觀淵明責子詩想見其人豈弟慈祥俗人便謂淵明子皆不肖可謂癡人前不得說

夢也朱子文集答李伯諫曰來書云子貢之明達性與天道猶不與聞此正癡人前說夢之過也冷齋夜話僧

伽行江淮間或問汝何姓曰姓何又問何國人口何國人唐李邕作碑不曉其言乃書傳曰師姓何何國人正

所謂對癡人說夢耳僧贊寧編入僧史又從而解之此又夢中說夢也陸象山語錄亦引俗諺癡人面前說不

得夢

逢人說項 尚書故實楊敬之愛才公正知江表士有項斯贈詩云平生不解藏人善到處逢人說項斯斯因此

名達長安遂登科第 背地廝說 雞肋編載浙西諺蘇杭兩浙春寒秋熱對面

廝噉背地廝說 說得天花亂墜 五燈會元地藏恩云釋迦老子住世四

十九年說得天花亂墜爭似展腳堂中打睡又保寧璣云縱饒說得天花亂墜頑石點頭算來多虛不如少實

真人面前不說假 亦見五燈會元 逢人只可少說話 劉改之詩對句云賣術不須多要銀

千呼萬喚 白居易琵琶行千呼萬喚始出來

有理不在高聲 五燈會元大滄善果師語

高聲大罵 文選任彥升奏彈劉整有高聲大罵及相罵等文

不做聲不做氣 朱子語錄鄉原是不做聲不做氣陰沉做罪過的人

吞聲 鮑昭詩吞聲踴躍不敢言按五燈會元普孜奉能慧南並有飲氣吞聲語元人曲作忍氣吞聲

揚聲 樂府江陵樂逢人駐步看揚聲皆言好朝野僉載宗元成門外揚聲奮臂直入

雌聲 晉書桓溫傳溫得一老婢乃劉琨妓也見溫曰公聲甚似劉司空恨雌耳韓退之詩雌聲吐欵要老學菴筆記韓魏公聲雌文潞公步碎

蠻聲 馬致遠青衫泪曲聽不上蠻聲獠氣

軟聲 梁簡文帝詩密態隨流臉嬌歌逐軟聲

軟語 法苑珠林有婆羅門以摩沙豆易一態驢知其弊惡不可苦語便更作軟愛語稱譽之驢聞歡喜

眼語 漢書李陵傳未得私語即目視陵注云今俗所謂眼語者也梁昭明太子詩眼語笑鬢近來情心懷心想甚分明五代史韓建謂梁祖曰天子與宮人眼語恐公不免也按俚俗謂點慧者曰眼亦能語

語不離窠 五燈會元文悅云語不離窠道焉能出蓋纏

按窠謂窠臼也達觀有語不離窠臼之語

人平不語 又守卓云人平不語水平不流按即韓公云不得其平則鳴之意

詭話 穀梁傳文六年士造辟而言詭辭而出范甯注詭辭不以實告人也按今以虛誑辭為鬼話當屬詭話之訛北史夏侯夬亡諸人至靈前酌飲從兄欣宗忽鬼語如夬平生水經注鮮于冀鬼見白日書表自理云臣不勝鬼言謹因千里驛聞此俱是真鬼話與俗義不符若易林人面鬼口則義符而辭別

話頭 鶴林玉露陳了翁日與家人會食食已必舉一話頭令家人答陸游送姪住山詩日光猶射車牛背不用殷勤舉話頭

話櫛 羅湖野錄寄寂音頌日翻身跳擲百千般冷地看他成話櫛崔林玉露載安子文自贊日今日到湖南又成閑話把按櫛字通話櫛即猶云談柄

說大話 傅燈錄雲門偈日忽一日眼光落地無汝掠虛

說大話處

清茶淡話 司馬溫公題趙舍人菴日清茶淡話難逢友

濁酒狂歌易得朋見王直方詩話

指空話空 見元人桃花女曲

開口論閒話 見關漢卿救風塵劇又吳昌齡東坡夢作

開口論閒事

口業 楞嚴經什提云我有口業淨住子口業是患苦之門禍累之始白居易詩些些口業尚誇詩蘇軾詩口業不停詩有債

藉口 左傳成二年苟有以藉口而復于寡君正義日無物則空口難以為報少有所得則于口為藉服虔日今

河南俗語治生求利少有所得皆言可用藉手矣同此
為口實 見書仲虺之誥

開口 韓詩外傳仁以為質義以為理開口無不可為人
法式者史記信陵君傳公子誠一開口請如姬如姬必
許諾

失口 禮表記君子不失口于人又失言見論語

噤口 史記日者傳宋衷賈誼噤口不能言鼂錯傳鄧公

曰臣恐天下之士噤口不敢復言也

如出一口 戰國策江乙曰州侯相楚主斷左右俱曰無
有如出一口矣孔叢子衛君言計是非而群臣和者如
出一口宋史范鎮傳鎮與司馬光議論如出一口

口吧吧 五燈會元黃龍道震師偈枯椿怒石人何得口

吧吧 渭南集大慧真贊平生嫌遮老子說法口巴巴地

口嘮噪 陳龍川集答朱元晦書亮未嘗干與外事只是

口嘮噪見人說得一切事情便喊一餉一似曾干與耳
又傳燈錄稜和尚謂道匡曰你每日口嘮嘮地作麼

口快 朱或可談客次最不可妄談與呼人姓名恐對人
子弟道其父兄名及所短者必貽怒招禍俗謂之口快
乃是大病五燈會元雲門偈曰從上來事莫趁口快亂
問元曲選台同文字劇有口快心直語

衝口出 東坡文集跋歐陽公書云此數十紙皆文忠公
衝口而出縱手而成初不加意者也朱子文集答呂伯
恭云不得已而有言則衝口而出必至傷事

口觜 五燈會元道瓊首座偈云口觜不中祥老子愛向

叢林鼓是非按齧即口而流俗復言宋有然也

嘴頭硬朝野僉載尚書右丞陸餘慶轉洛州長史其子

嘲之曰陸餘慶筆頭無力嘴頭硬

插嘴五燈會元慧林深有插嘴罵語按說文插首同

插解云疾言失次也俚言插嘴當从女作媠為正

多嘴多舌元曲選瀟湘雨劇有此語

磕牙料嘴又舉案齊眉劇有此語

搖唇鼓舌見莊子盜跖篇

籍口結舌漢書鼂錯傳恐天下士籍口不敢復言潛夫

論賢難篇此智士所以鉗口結舌括囊共默而已也易

林比之咸杜口結舌心中拂鬱又否之吳杜口結舌言

為禍母陸機表籍口結舌不敢上訴所天百敏中息夫

人不言賦外結舌而內結腸先籍心而後籍口

饒舌隋書五行志載齊時謠盲老公背受大斧饒舌老

母不得語傅燈錄閻邱公牧台州乞豐干一言曰到任

後謁文殊普賢在國清寺執爨滌器者寒山拾得是也

閻邱訪之見二人致拜二人笑曰豐干饒舌

賣舌梁簡文七勵賣舌彈劍買義追仁梅堯臣詩從來

師儒空賣舌

啟齒舊唐書長孫無忌傳酒杯流行發言啟齒郭璞遊

仙詩粲粲啟玉齒柳宗元乞巧文拈嘲似傲貴者啟齒

歐陽徹詩啟齒羞談使鬼錢

伶牙俐齒見元人楊氏勸夫曲

溜牙扯淡游覽志餘杭人有諱本語而巧為俏語者如

話人嘲我曰溜牙胡說曰扯淡有謀未成曰掃興無言
默坐日出神則自宋時梨園市語之遺未之改也按溜
牙當作緇牙扯淡當作哆誕於義庶有可通

喝彩 陸游詩酒酣博塞為歡娛信手梟盧喝成彩馬臻
詩新腔翻得梨園譜喜入王孫喝采聲五燈會元龍興
洪諲二師俱有雙陸盤中不喝彩語

說說 說文說夢言也宮氏先識覽瞑者目無由接而言
見說按今俗俱加艸為說元典章嘗用之如云官人合
史每做賊說謊廉訪司官人一般做賊說謊那般說謊
咱每差人交颺去者

打諢 遼史伶官傳打諢的不是黃幡綽道山清話劉貢
父言每見介甫字說便待打諢古今詩話山公云作詩

如雜劇臨了須打諢方是出場石林詩話東坡繫懣割
愁之語大是險諢何可屢打按唐書元結傳諧官顛臣
怡愉天顏李栖筠傳賜百官宴曲江教坊倡顛雜侍呂
氏童蒙訓云顛即諢字李肇國史補云顛語始自賀蘭
廣鄭涉

發咒 朱子語錄說論語子見南子章云夫子似乎發咒
模樣

養家咒 賈仲名對玉梳曲看的昧心經念的養家咒
切祝 東坡尺牘與某知縣云兒子魯鈍不及事惟痛與
督勵也切祝切祝又與開元明師云拙詩一首不須示
人切祝切祝朱子集與方伯謨亦云千萬留意至祝至
祝按今人簡牘多作切囑至囑據前人囑字似但用于

卑幼尊及平等皆用祝也

丁寧 見詩採薇箋漢書谷永傳日食地震以丁寧陛下
後漢書郎顛傳丁寧再三北史劉曠傳有諍訟者輒丁
寧曉以義理韓愈月蝕詩丁寧附耳莫漏泄按國語戰
以錫于丁寧儆其民也丁寧本取儆戒為義不必定著
言辭加口為叮嚀字訓為囑辭始見於景祐集韻陸游
和張功父詩丁寧一語宜深聽丁寧字用口而寧未然
分付 漢書原涉傳具記衣被棺木下至飯舍之物分付
諸客諸客奔走市買按此言分別委付以其客有多人
故也三國志鮮卑傳軻比能每鈔畧財物均平分付終
無所私義尤顯白後人只當一付字用雖只一人而亦
謂之分付白居易題文集櫃詩只應分付女留與外孫

傳韓偓詩分付春風與玉兒蓋已然矣時俗又專以為
囑告之義尤非

數 左傳昭二年鄭公孫黑將為亂子產使吏數之曰而
有死罪三杜註責數其罪又史記漢高帝數項羽范睢
數須賈今俗謂舉責人曰數說本此

白 漢書高帝紀上令周昌選趙壯士可令將者白見四
人後漢書鍾皓傳鍾瑾常以李膺言白皓按今謂陳述
事義於上曰白且有稟白之語稟字未見出處或曰稟
本受命之義在下者不敢自專必陳達請命而行因以
謂稟然請命與受命終自別也

訣 通雅以言託人曰訣一作映今俗作央按訣字於亮
切說文早知也又於敬切博雅問也並無央音映雖讀

央廣韻集韻並訓應聲通雅言未知何本

招呼 列子注引蒼頡篇曰挑謂招呼也書顓俊疏招呼

賢俊之人與共立於朝

分疏 漢書袁盎傳注師古曰解者若今言分疏北齊書

祖珽傳高元海奏珽不合作領軍帝合珽引入自分疏

儵和 後漢書孔僖傳鄰房生梁郁儵和之注儵謂不與

之言而旁對也音仕鑿反

傳會 漢書袁盎傳雖不好學亦善傳會張晏注曰因宜

附著會合之後漢書張衡傳作二京賦精思傳會十年

乃成傳一作附賈逵傳逵能附會文致文心雕龍有附

會篇曰何謂附會謂總文理統首尾彌綸一篇使雜而

不越者也

滑稽 楚辭卜居篇突梯滑稽更記有滑稽傳索隱曰滑

音骨稽音雞周誕生解云滑亂也稽同也謂辯捷者能

亂同異也一云酒器可轉注吐酒終日不已言俳優吐

辭不竭如之也正義云滑讀為滹水流自出稽計也言

其智計宣吐如泉流無盡也顏師古漢書注滑稽轉利

之稱也滑亂也稽礙也言變亂無留礙也一說稽攷也

言可滑亂不可攷校也

晷怨 蕉竝字學俗以恨人陷害曰晷怨按漢書東方朔

傳武帝令倉監榜郭舍人舍人不勝呼晷注晷自冤痛

之聲也列子天瑞篇向氏以國氏之謬已也往而怨之

俗乃以二事合為一辭

咕噉 廣韻噉語出字林集韻或从言作譟語不明也

咕字不見字書唯元吳昌齡斷風花雪月曲有咕嚕語
儻俶 玉篇儻俶惡詈也劉克莊詩儻俶書生屋角花
譏落 荀子非十二子篇無廉恥而任譏詢按譏謂詈辱
也高則誠琵琶曲有奚落語奚蓋譏誤
發作 三國志孫皎傳權讓之曰近聞卿與甘興霸飲因
酒發作侵凌其人

魚然 詩大雅女魚然于中國音若庖哮一作咆咻左思

魏都賦吞滅咆咻注云猶咆哮自矜健之貌也廣韻謂

咆哮能虎聲

囉 元曲選楊顯之瀟湘雨劇有此二字今人習言而

字書未見呌字

嘈雜 文選東都賦奏嚴鼓之嘈囂文賦務嘈囂而妖冶

注引埤蒼曰嘈啐聲貌玉篇嘈呖呖聲也按囂囂啐
呖四字俱才葛切與雜音近直作嘈雜惟見抱朴子曲

宴密集管絃嘈雜

嚶囂 邵伯溫聞見後錄歐陽公曰蠅可憎矣尤不堪蚊

子自遠嚶囂來咬人也

包彈 玉林野客叢書包拯為臺官嚴毅不恕朝列有過

必須彈擊故言事無瑕疵者曰沒包彈按如其說則作

褒彈者非矣

黃六 李氏疑耀京師勾欄中諢語以給人者曰黃六蓋

黃巢兄弟六人巢為第六而多詐騙故以為詈也

雌黃 晉書王衍傳每談莊老義理有不安隨即改更世

號口中雌黃按古人謄寫卷籍有筆誤則以雌黃塗而

改之故云

荒唐 莊子天下篇莊周以謬悠之說荒唐之言時恣縱而不儻音義曰荒唐謂廣大無域畔也按荒與唐皆空之義或者莊又取此

支離 法言五百篇或問天地簡易而聖人法之何五經之支離曰支離蓋其所以為簡易也注云支離言分散也按俗以語言訛雜為支離因此莊子八問世所謂支離乃不全貌與今語義遠

含胡 唐書顏杲卿傳祿山斷其舌曰復能罵否杲卿含胡而絕陸贄傳論西北邊守朝廷每為含糊未嘗窮究曲直又文選洞簫賦有啾啾字

厭瓚 甲山詩話世謂事之陳久為瓚蓋五代時有馮瓚

其人魯慙有所聞見他人已厭熟而乃甫為新奇道之故今多稱瓚為厭熟按荀子勸學篇問一而告二謂之瓚瓚音同瓚世云厭瓚者似當依荀子用瓚以其言支蔓為可厭也馮瓚說殊無證據

囁哖 方言囁哖謔謔郭注平原人好囁哖廣韻說囁哖語不可解也

嘮叻 說文嘮叻謹也按俚俗有云嘮叻者即此小轉叻音滔訓貪與謹言畧無關涉惟元曲每云絮絮叻叻

藜糟 沈周客座新聞載顧成章俚語詩有姑姑嫂嫂會藜糟句藜糟喻瑣屑也

絮 兩鈔摘腴方言以濡滯不決絕曰絮猶絮之柔勒牽連無幅也富韓並相時有一事富公疑之久而不決韓

曰公又絮富變色曰絮是何言也劉夷叔嘗用為如夢
 令云休休絮絮我自明朝歸去按今又以言語煩瑣為
 絮所謂絮絮叨叨是也宋景文筆記有多許晚絮之語
 碎 晉書李密傳張華問孔明言教何碎密曰昔舜禹皋
 陶相與語故簡大若與凡人言宜碎孔明與言者無已
 敵言教是以碎爾杜預傳凡所興造必考度始終或譏
 其意碎北史蘇綽傳為政不欲過碎碎則人煩按今西
 北人嫌人言語煩瑣曰何碎也與南方云絮意同
 噉 唐韻噉徒落切口噉噉無度按世俗有所云噉頭者
 正謂出言無度人也
 趙 戒菴漫筆今人以虛妄不實斥之曰趙爾雅休無實
 李注云一名趙李蓋無實者虛也疑即此趙字按今俚

語云趙七趙八乃戒菴所謂斥之之辭

發笑

漢書司馬遷傳適足以發笑而自黜耳

絕倒

晉書王澄字平子每聞衛玠言輒歎息絕倒時人

語曰衛玠談道平子絕倒

齒冷

南史樂預傳此事人笑褚公至今齒冷

冷笑

北史崔瞻傳瞻立異議魏收笑而不言瞻曰何容

讀國士議文直此冷笑

駭笑

易林嬰兒駭笑未有所識

癡笑

神異經東方有人不安語恒笑倉卒見之如癡太

平御覽今人言癡笑本此盧仝示添丁詩父憐母惜擱

不得卻生癡笑令人嗟

乾笑

能改齋漫錄世言笑之无情者為乾笑宋書范蔚

宗就刑於市妻孥別罵范乾笑而已乾笑自此始

開口笑 莊子盜跖篇人除病疲死喪憂患其中開口而

笑者一月之中不過四五日而已矣杜牧詩人世難逢

開口笑用之又北史魏宗室傳元萇未嘗開口笑帝曰

公一生不笑今日當為朕笑

捧腹笑 史記日者傳司馬季主捧腹大笑

縮鼻笑 北史崔陵傳陵素與魏收不協收後專典國史

凌恐被惡言乃悅之曰昔有班固今則魏子收縮鼻笑

之憾不釋南史庾杲之傳杲之語魏使曰朝廷欲掃蕩

京洛尅復神州所以家家賣宅耳魏使縮鼻而不答

呵呵大笑 晉書石季龍載記石宣臨石韜喪不哭直言

呵呵便舉衾看尸大笑而去傳燈錄百丈海哀哀大哭

繼乃呵呵大笑

笑嘻嘻 朱子語錄嘗見畫本老子笑嘻嘻地便是箇退

步占便宜底人

笑林 能改齋漫錄秘閣有古笑林十卷按今有編集笑

話者倣此

笑中刀 舊唐書李義府傳與人語必嬉怡微笑而褊忌

陰賊故時人言其笑中有刀傳燈錄疎山僧匡仁謂瀉

山元來笑裏有刀白居易詩且滅嗔中火休磨笑裏刀

按俗又作隱語曰鞘裏藏刀元馬致遠薦福碑曲用之

笑面虎 龐元英談藪王公衮居常若嬉笑謂之笑面虎

又老學菴筆記蔡元度對客善笑雖見所憎者亦親厚

無間人莫能測謂之笑面夜叉

陪笑臉見元曲選關漢卿謝天香曾瑞卿留鞋記

見笑大方莊子秋水篇吾長見笑於大方之家

笑殺天下人唐書鄭綮傳制詔下命為相歎曰萬一然

笑殺天下人

生哭人晉書王濟傳令公主入泣請帝留齊王攸帝怒

曰自是朕家事而王濟連遣婦來生哭人劉聰載記劉

敷屢泣諫之聰怒曰爾欲得使汝公死乎朝朝夕夕來

生哭人

乾啼濕哭北齊書尉景傳何須乾啼濕哭不聽打耶

男啼女哭百香山集發商山詩兒啼婦哭不聞聲劉誠

急淚通鑑宋世祖令諸臣下哭貴妃悲者當厚賞醫術

人羊志鳴咽極悲他日有問志者曰卿那得此副急淚

志曰我爾日自亡妾耳

號咷易同人先號咷後笑旅人先笑後號咷

梗塞北史魏任城王孫順見先王故榻便梗塞涕泗交

流久而不能言

打嚏有人說詩願言則嚏傳曰願猶思也蓋他人思我

我則嚏之也箋曰今俗人嚏則曰人道我此古之遺語

也蘇軾元日詩曉來頻嚏為何人康進之負荆曲打嚏

耳朵熱一定有人說

若要好問三老應璩詩昔有行道入陌上見三叟年各

百餘歲相與鋤禾莠住車問三叟何以得此壽上叟前

致詞室中媪粗醜中叟前致詞量腹節所受下叟前致

詞夜臥不覆首要哉三叟言所以能長久按諺所云云
當源於此宋謝良中山狼傳東郭先生給狼曰民俗有
疑必詢三老

路上行人口似碑五燈會元太平安舉語云勸君不用

鑄頑石路上行人口似碑俞琰書齋夜話娶妻不用求

良媒書中女子顏如玉有名何必鑄頑石路上行人口

似碑可為切對

口甜如蜜鉢心苦似黃檗見元武漢臣玉壺春曲

閉口深藏舌安身處處牢馮道詠舌詩

此去好憑三寸舌再來不值半文錢張叔仁送謝疊山

入燕詩

渾身是口難分解見元曲選馬致遠黃梁夢又關漢卿

三勘蝴蝶夢云渾身是口怎支吾

話不投機一句多又賈仲名對玉梳曲

相罵無好言相打無好拳五燈會元保寧勇舉此二語

來說是非者便是是非人亦見五燈會元

是非只為多開口煩惱皆因強出頭見元曲選孟漢卿

魔合羅劇楊顯之以上一語為曲

休將我語同他語未必他心是我心又抱粧盒劇

逢人只可三分話未可全拋一片心續燈錄大覺璉語

高則誠琵琶曲用之

莫言閒話是閒話往往事從閒話生唐衛準詩準大歷

時進士

執事
 儀禮特牲饋食主人及賓兄弟羣執事即位門外
 左傳僖二十六年展喜告齊孝公曰寡君使下臣犒執
 事因話錄前輩與大官書多呼執事與足下劉子元與
 宰相書曰足下韓退之與張僕射書曰執事卽其例也
 按執事本謂從列與事之人致書者謙不斥尊若云陳
 達其左右者耳
 先生韓詩外傳古謂知道者曰先生何也猶言先醒也

通俗編卷十八

稱謂

鉅公 漢書郊祀志一父老言吾欲見鉅公鄭氏注曰鉅
 公天子也張晏曰天子爲天下父故曰鉅公也按世或
 以謂公卿誤甚
 執事 儀禮特牲饋食主人及賓兄弟羣執事即位門外
 左傳僖二十六年展喜告齊孝公曰寡君使下臣犒執
 事因話錄前輩與大官書多呼執事與足下劉子元與
 宰相書曰足下韓退之與張僕射書曰執事卽其例也
 按執事本謂從列與事之人致書者謙不斥尊若云陳
 達其左右者耳
 先生 韓詩外傳古謂知道者曰先生何也猶言先醒也

不聞道術之人則冥于得失眊眊乎其猶醉也故世人
有先生者有後生者有不生者鄭康成禮記注先生老
人教學者趙岐孟子注學士年長者謂之先生按今先
生之稱泛矣而教學者獨專之實合于經訓也
老先生 史記賈誼傳每詔令下議諸老先生不能言賈
生盡爲之對按三字初見于此未嘗以相稱也相稱則
自宋起劉元城語錄曰老先生居洛先生從之蓋十年
所云老先生乃司馬君實渭南集東坡像贊曰是老先
生玉色敷腴俱以稱老前輩乾淳起居注上謂史浩曰
當爲老先生一醉則其稱及同時人矣王世貞觚不觚
錄云京師稱極尊者曰老先生自內閣至大小九卿皆
如之門生稱座主亦不過曰老先生而已

太先生 何氏語林元次山祖元亨卒門人私謚曰太先
生按時以爲謚則生時不應稱也

老先 漢書梅福傳叔孫先非不忠也師古曰先猶言先
生也鼂錯傳公卿言鄧先師古曰猶言鄧先生也按前
明太監稱卿大夫每曰老先而不云生古亦有之矣

老丈 搜神記管輅至南陽平原見一少年嗟歎而過少
年曰老丈有何事嗟歎或稱丈丈全唐詩話鄭谷幼年
司空圖見而奇之曰曾吟丈丈詩否曰吟得丈丈曲江
晚眺斷篇按丈猶言丈人也李白有過崔八丈水亭詩
杜甫有贈李八丈判官詩愛日齋叢抄云曾吉甫在館
中同舍相約曾公前輩可尊是宜曰丈餘人自今各以
字自行稱丈之尊若此

大老 南史沈慶曇傳吾處世無才能圖作大老子耳按此與孟子云大老別流俗謂藉勢張大好人趨承曰大老官是也宋時江州民呼其公亦曰大老見侯鯖錄太翁 南史齊廢帝鬱陵王紀高帝方合左右拔白髮問之曰兒言我誰耶答曰太翁高帝笑謂左右曰豈有為人作曾祖而拔白髮者乎卽擲鏡鑑按此屬曾孫稱曾祖也陸游戲遣老懷詩阿囷畧知郎罷意稚孫能伴太翁嬉似但謂祖

太公 史記齊世家西伯獵得呂尚曰吾太公望子久矣故號太公望後漢書李固傳固女文姬具知事本默然獨悲曰李氏自太公以來積德累仁何以遇此注太公謂祖父也按今人稱祖爲太公此其所本又漢書高

帝父號稱太公今間有稱父爲太公者亦未爲謬

公公 呂氏春秋孔子弟子從遠方來孔子荷杖而問之曰子之公不有恙乎次及父母次及兄弟妻子按此所

云公者祖也今浙東猶稱祖曰公公 列子黃帝篇家公執席易林萃成禍亂災及家公

家公 顏氏家訓昔侯霸之孫稱其祖父曰家公資暇錄山簡謂年幾二十不爲家公所知按此乃指其父非祖也晉

書劉楨傳王悅曰聞溫平南語家公云連得惡夢思見代者尋云可用劉楨此乃溫意非家公也所云家公亦

謂其父導耳 尊公 晉書簡文帝紀郗超請省其父帝曰致意尊公志士痛朝危忠臣哀主辱陳壽傳謂丁儀子曰可覓千斛

米見與當為尊公作佳傳北史崔悛傳悛謂邢子才曰卿知我意屬太邱不邢告悛子瞻曰尊公意欲結姻陳元康舊唐書柴紹傳紹謂平陽公主曰尊公將掃清多難紹欲迎接義旗

家祖家父家母

顏氏家訓晉陳思王稱其父曰家父母

曰家母潘尼稱其祖曰家祖古人之所行今人之所笑也今南北風俗言其祖及二親無云家者田里猥人方有此言蔡邕書集稱其始女曰家始家妹班固書集亦云家叔今並不存也賈退錄顏之推北齊人逮今幾七百年稱家祖者復紛紛皆是名家望族亦所不免家父之稱亦多有之但家母之稱少耳按今家母之稱亦復紛紛皆是

家君

易經家人有嚴君焉及人因自稱其父曰家君墨

子尚同篇家君發憲布令其家又使家君總其家以尚同于國晉書隱逸傳桓沖語劉遴之辭曰宜先詣家君世說陳元方對父客曰君與家君期日中口中不至則是無信西京雜記家君作彈棋獻帝又云家君謂爾雅小學也王勃滕王閣序家君作宰路出名區稱人父亦曰尊君或曰尊大君晉書王述傳坦之言桓溫求婚述怒排之溫見坦之曰我知尊君不肯耳謝鯤傳溫嶠謂鯤子尚曰尊大君豈惟識量淹遠

先君 范甯穀梁傳序先君北蕃回軫頓駕于吳晉書解系傳不奉先君遺教公若與先君厚往日衰頓當垂書問世說孫興公作庾公誄既成示庾道恩庾慨然送還

之曰先君與君自不至于此按此三人所稱皆屬已故
 之父與今言合然古人不特以稱父也孔叢子子順曰
 吾先君之相魯孔安國尚書序曰先君孔子後漢書孔
 融傳亦曰先君孔子順為孔子六代孫安國十一代孫
 融去孔子更遠而皆云先君則凡父祖以上概得加此
 稱矣北史穆紹讓元順曰老身與卿先君亟連職事則
 稱人之父亦得云先君矣孟子曾西稱曾子曰吾先子
 先子猶先君也趙岐言曾西乃曾子之孫王應麟辨以
 為子

先父 張湛列子序湛聞先父曰吾先君與劉正與皆王
 氏甥也按此先父是自稱其父而晉書鳩摩羅什傳呂
 光言道士之操不踰先父則謂什父炎也蓋稱人之父

亦有云先父者

先姑 魯語敬姜曰吾聞之先姑

尊老 南史孝義傳何子平事母至孝月俸得白米輒貨

市粟麥曰尊老在東不辦米何心獨饗白粲按此乃自

稱其母而今世專以稱父

堂老 周嬰卮林儀禮有司徹曰主婦北堂士昏禮曰姑

洗于北洗鄭注曰北洗在北堂主婦也姑也非母之稱

乎李陵書老母終堂潘岳賦太夫人在堂顏延之秋胡

詩上堂拜家慶固知高堂之上慈母所居自昔然矣隋

侯夫人自傷詩偏親老北堂杜甫詩慈顏赴北堂岑參

詩北堂倚門望君憶此後代堂老令堂之稱所祖耳按

世俗又或稱萱堂萱親則因北堂而牽連及之孟郊詩

萱草集堂陞遊子行天涯慈親倚堂門不見萱草花乃其牽連之祖

大人更記高帝紀謂太上皇曰大人常以臣為無賴漢書霍去病傳遣使迎父仲孺跪曰去病早不自知為大人遺體此稱父為大人也漢書淮陽獻王傳張博云王遇大人亦解後漢書黨錮傳范滂謂母曰惟大人割不可忍之恩勿增戚戚此稱母為大人也又漢疏受扣頭曰從大人議則以大人稱叔唐柳宗元謂劉禹錫母曰無辭以白大人則以大人稱他人之父母

老子老學庵筆記南鄭俚俗謂父曰老子雖年十七八有子亦稱老子乃悟西人所謂大范老子蓋尊之以為父也按西人並不以老子為尊雖自稱有然後漢書韓

康傳亭長使奪其牛康即與之使者欲奏殺亭長康曰此自老子與之亭長何罪康乃京兆霸陵人正可為的證者三國志甘寧傳注夜入魏軍軍皆鼓譟舉火還見權權曰足以驚駭老子否此老子似謂曹操權豈欲尊操而云然乎晉書陶侃傳顧謂王愨期曰老子婆娑正坐諸君輩應詹傳鎮南大將軍劉弘謂曰君器識宏深後當代老子于荆南矣庾亮傳諸君少住老子于此興復不淺諸人不皆西產而其自稱如此必當時無以稱父者故得通行不為嫌若五代史馮道傳耶律德光謂之曰汝是何等老子對曰無才無德癡頑老子更顯見其稱之不尊矣

爺南史侯景傳前世吾不復憶惟阿爺名標隋木蘭詩

軍書十三卷卷有翁名阿翁無大兒木蘭無長兄願
為市鞍馬從此替爺征又云朝辭爺孃去暮宿黃河邊
不聞爺孃喚女聲但聞黃河水鳴濺濺程大昌演繁
露後世呼父為爺又曰爹雖宮禁稱呼亦聞其音寶懷
貞為國爺是其事也唐人草檄亦曰致赤子之流離自
朱耶之板蕩援爺爹之稱固出唐前而寶懷貞事乃云
國爺非爺字也

爹 戴良失父零丁有今月七日失阿爹語方言博雅廣
韻爹皆訓父而其音作徒我切或大可切南史始興王
憺傳詔徵還朝人歌曰始興王人之爹赴人急如水火
何時復來哺乳我荆土方言謂父為爹故云注亦云爹
徒我切至集韻始增有陟邪一切蓋其音自唐後起也

陸游避暑漫抄太后回鑾上設龍涎沉腦屑燭后曰爾
爹爹每夜嘗設數百枝上微謂憲聖曰如何比得爹爹
富貴

孃 南史齊宗室傳帝謂子良曰汝何不讀書曰孃今何
處何用讀書帝即召后還北史隋宗室傳帝謂舅昔語
衛王曰阿孃不與我一好婦女因指皇后侍兒曰皆我
物隋書韋世康傳與子弟書曰孃春秋已高溫清宜奉
木蘭詩朝辭爺孃去杜甫詩爺孃妻子走相送朝野僉
載婁師德責其鄉人曰汝辭父孃求覓官職不能謹潔
知復奈何廣異記李萇聞簷上呼曰此是狐婆作祟何
以枉殺我孃兒輟耕錄娘字俗書也古無之作孃為是
按說文孃煩擾也肥大也其義只如此以之稱母雖始

六朝終亦近俗若娘字古非無有特其義更謬戾北史齊后妃傳有馮娘李娘王娘穆娘皆宮中之賤媵子夜歌見娘喜容媚願得結金蘭黃竹子歌一船使兩漿得娘還故鄉江陵女歌拾得娘裙帶同心結兩頭則皆用於男女期會之辭以此思之其可不攷而誤用耶廣韻云孃母稱娘少女之號此二語最明晰可遵

爺爺 宋史宗澤傳威聲日著北方常尊憚之必曰宗爺爺孫穀祥野老紀聞狄青為樞密使怙惜士卒每得衣糧皆負之曰此狄家爺爺所賜

孃孃 蘇轍龍川雜志仁宗稱劉氏為大孃孃楊氏為小孃孃按後世稱母后曰孃孃蓋自宋之宮禁然矣錢氏私誌董夫人對慈聖云須是娘娘處分避暑漫抄神廟

欲問西北虜罪一日被金甲見太皇太后曰娘娘臣著此好否娘娘當是孃孃傳寫譌

孃孃 龔熙正續釋常談引焦仲卿妻詩媒人下床去諾

諾復孃孃按今本皆作爾爾龔氏所見本或自別耶

太太 胡應麟甲乙刺言有一邊道轉御史中丞作除夕詩云幸喜荆妻稱太太只掛栢酒樂陶陶蓋部民呼有司眷屬惟中丞以上得呼太太耳故幸而見之歌咏讀者絕倒何良俊四友齋叢說松江十來年間凡士夫妻年未三十即呼太太前輩未有此大為可笑也按今燕秦之地雖丐婦無不稱太太者

阿爹 王明清撫青雜記載徐七娘事女常呼項四郎為阿爹因謂項曰兒受阿爹厚恩死無以報阿爹許嫁我

以好人人不知來歷亦不肯娶我按今農賈之家稱尊老者曰阿爹項故秦州商也

阿嫗 博雅嫗母也奴解反楚人呼母曰嫗按說文爾本作尔故嫗亦變體爲尔今吳俗稱祖母曰阿嫗李商隱雜俎七不稱意其一曰少阿嫗少讀去聲或云此蓋謂祖母也柳貫集有祭孫秬文曰阿翁與汝阿爹阿嫗以家饌祭于中殤童子阿秬之寃其云阿爹阿嫗乃實秬之父母廣異記載滎陽鄭會呼其妻之乳母曰阿嫗蓋凡婦人尊老者槩有阿嫗之稱今亦然也

阿姆 詩采蘋箋姆者婦人五十無子出不復嫁以婦道教人若今乳母也通典音袁準曰保母者當爲保姆春秋宋伯姬待姆是也非母之名也按姆卽母音之轉漢

呼乳母曰阿母見後漢書楊震傳今通謂之阿姆北史宇文母與護書曰元寶菩提及汝姑兒賀蘭盛洛並喚吾作阿摩敦阿摩疑亦阿姆之轉

阿八 韓昌黎集祭女孛文有阿爹阿八之語正字通夷語稱老者爲八八或爲巴巴按玉篇有爸字訓父也蒲可切集韻吳人呼父曰爸亦必駕切其字今隨方俗高下轉爲四聲讀平曰巴巴上曰把去曰霸入曰八巴與八皆借字就音爸則其本字而把霸其本音也

朝奉 宮種玉言鯖徽俗稱富翁爲朝奉亦有出漢有奉朝請無定員本不爲官位東京罷省三公外戚皇室諸侯多奉朝請奉朝請者逢朝會請名而已退之東坡並用之蓋如俗稱郎中員外司務舍人待詔之類按史記

貨殖傳秦皇令烏氏倮比封君以時與列臣朝請朝請之制秦已有之不始漢也宋官階有朝請有朝奉品級相等職官志云諸朝請朝散朝奉大夫從六品諸朝請朝散朝奉大夫郎正七品今徽賈假此稱謂雖屬竊冒官階要亦慕烏倮之爲貨殖雄也方回桐江集邨路有呼予老朝奉者作詩云誰忽呼予老朝奉須知不是贗稱呼徽嚴間之習爲此稱久矣

孺人 江淹賦左對孺人有抱穉子穉光羲詩孺人善逢迎穉子解趨走韓退之詩已呼孺人憂鳴瑟張籍詩公疾浸日加孺人親藥湯按曲禮大夫妻曰孺人士曰婦人庶人曰妻古無論職官大小其妻通稱孺人故見詩文爲多宋宣和時罷縣君改孺人爲第八等而世俗相

仍不改邱濬家禮儀節云無官者妣稱某氏夫人今制二品方得封夫人僭越太甚不若從方俗借稱孺人

家叔 三國志諸葛恪著論論衆有近見家叔父表之語家叔父謂孔明也又叔父故者古亦稱亡叔晉晝桓元問王楨之曰我何如君亡叔楨之曰亡叔一時之標公千載之英

家舅 晉書習鑿齒傳定省家舅世說李弘範曰家舅刻薄按舅亦有亡舅之稱周益公集祭外宗諸瑩文有曰亡舅通判二十八大夫

家兄 晉書何充傳王敦曰家兄在廬江定佳廬江人咸稱之謝幼度傳謝安謂戴逵曰卿兄弟志業何殊逵曰下官不堪其憂家兄不改其樂王羲之傳庾翼曰見足

下答家兄書煥若神明頓還舊觀

家姊 列女傳袁次陽取馬季長女問曰賢姊未嫁而卿先行有何汲汲乎答曰家姊有宋伯姬之風家君庶幾之配舜世乏此賢故其躊躇

家嫂 晉書謝朗傳安謂坐客曰家嫂詞情慷慨恨不使朝士見之

弟婦 禮喪服傳謂弟之妻婦者是嫂亦可謂之母乎哉繼公集說曰以當時有謂弟妻為婦者故引而正之以言其不可也按爾雅弟之妻為婦註云猶言新婦也弟婦之稱亦本于古然但女子謂其弟妻而已

母母孀孀 呂祖謙紫薇雜記呂氏母母受孀房中婢拜孀見母母房婢拜即答按今俗兄婦呼弟婦為孀孀弟

婦呼兄婦為姆姆即母母也又明道雜誌經傳無孀與妗字攷其說孀乃世母二字合呼妗乃舅母二字合呼阿伯 五代史補李濤弟濬娶婦竇氏出叅濤濤答拜濬曰新婦叅阿伯豈有答禮按婦人呼夫之兄為伯唐有之矣

小郎 晉書王獻之與賓客談議事理將屈謝道韞使婢白曰新婦欲與小郎解圍世說王夷甫妻郭氏令婢擔糞王平子諫之郭大怒曰昔夫人臨終以小郎囑新婦不以新婦囑小郎通鑑唐鄭顥尚萬壽公主顥弟顥嘗危疾上遣使視之還問公主何在曰在慈恩寺觀戲上召責之曰豈有小郎病不往省視乃觀戲乎宋張耒寄衣曲別來不見身長短試比小郎衣更長

令兄 詩此令兄弟綽綽有裕按此後世稱令兄令弟所
本蘇籀欒城遺言貢父嘗謂公所為訓辭曰君作強于
令兄公謂子由兄謂子瞻

令弟 謝靈運酬從弟惠連詩末路值令弟開顏披心胸
北史王晞傳晞小名沙彌與邢子良遊處子良與其兩
兄書曰賢弟彌郎意識深遠按今人稱人弟曰令弟自
稱其弟曰賢弟與古人正相易用之矣

舍弟 魏文帝與鍾繇書令舍弟子建因荀仲茂時從容
喻鄙旨杜工部集有得舍弟消息詩按古亦有稱家弟
者世說載戴逵答謝安曰家弟不改其樂周書杜果傳
隋文帝稱弟安成曰家弟家舍之別本無甚大義理今
人守之若定制其源蓋由于宋司馬光書儀答人慰問

狀云兄曰家兄弟曰舍弟姊曰家姊妹曰小妹

尊兄 三國志馬良傳與諸葛亮書曰尊兄應期贊世配
業光國注云良與亮結為兄弟或相有親故呼尊兄耳
按古惟自稱其兄為尊兄故裴氏注之如此齊書東平
王儼于南宮見新冰早李還怒曰尊兄已有我何意無
乃自謂其兄也今則為朋友通稱

况 百虎通况况也况况父法也廣雅况况于父按古書况
字多通作兄管子大匡篇名忽曰雖得天下吾不生也
兄與我同齊之政也漢樊毅華嶽碑君善必書兄乃盛
德漢書尹翁歸翟牧俱字子兄師古曰兄讀為况况又詩
倉兄填兮職兄斯引注皆云兄與况同今俗呼兄為况
其來夙矣劉熙釋名兄荒也荒大也青徐人呼兄為荒

荒與況亦音相近

哥 舊唐書讓帝憲傳冊斂之日元宗出手書置靈座前
 曰大哥孝友近古莫儔又云大哥嫡長合當儲貳謂之
 手足惟有大哥元宗又有同玉真公主過大哥園池詩
 張九齡詩序云上幸寧王第敘家人禮上曰大哥好作
 主人西陽雜俎帝亦呼寧王為寧哥五代史伶官傳孔
 謙兄事伶人景進呼為八哥按哥本古歌字無訓兄者
 廣韻始云今呼兄為哥則此稱自唐始也晉書西戎傳
 吐谷渾與弟分異弟追思之作阿干之歌阿干鮮卑謂
 兄也阿哥當即阿干之轉漢武故事言西王母授帝五
 嶽真形圖帝拜受王母命其侍者曰四非荅哥哥此偽
 書不足為據

亡兄亡弟

晉書周嵩傳王敦既害周顛而使人弔嵩嵩
 曰亡兄天下人為天下人所殺復何所弔元四王傳煥
 繼帝弟渾後封顯義亭侯帝曰封此兒不以寵稚子也
 亡弟當繼嗣不獲已耳

亡姊

晉書王爽言亡姑亡姊伉儷二宮周益公集有亡
 姊尚氏夫人墓志按世俗例見姊言先弟妹言亡而古
 人概不嫌別在南宋猶如是也

丈人

王弼易注丈人嚴莊之稱論衡氣壽篇人形一丈
 正形也尊公嫗為丈人通鑑唐章執誼係杜黃裳婿杜
 勸執誼請太子監國執誼驚曰丈人甫得一官奈何啟
 口議禁中事乎雞肋編獨稱妻父丈人自柳宗元呼楊
 詹事為丈人始清波雜志蜀先主傳載漢獻帝舅車騎

將軍董承之語裴注云漢靈帝母董太后之姪子獻帝
為丈人蓋古無丈人之稱故謂之舅也後呼丈人為外
舅其本此乎然後漢匈奴傳書且鞮單于云漢天子我
丈人行若曰此語止為尊老言非專指妻之父則可謂
古無丈人之名後學竊有疑焉

丈母 史記刺客傳注尊婦媪為丈人者漢書謂淮陽憲
王外王母為丈人詩云丈人故嫌遲則稱其翁丈人應
得并其媪曰丈母顏氏家訓周宏讓言父母中外姊妹
亦呼丈人然古未見丈人之稱施于婦人也今中外丈
人之婦猥俗呼為丈母士大夫謂之王母謝母云猶覺
寮雜記今專稱外姑曰丈母柳子厚有祭楊詹事丈人
獨姑氏丈母文則知唐已如此范公稱過庭錄陳叔易

自號澗上丈人里人子從叔易學文而好修飾頭面舉
止妖嬈人目為澗上丈母六研齋二筆趙子昂有與管
公札云上覆丈人節幹丈母縣君

岳翁 青城山記青城為五岳之長故名丈人山世俗呼
人婦翁為令岳妻之伯叔父為列岳往往因此歸田錄
今人呼妻父為嶽公以泰山有丈人峯妻母為秦水不
知出何書也按以上二說最為得解但未詳其稱昉自
何代漢書郊祀志大山川有岳山小山川有岳婿山推
其名義似在漢時已然釋常談唐開元時封禪泰山張
說為封禪使說婿鄭鑑本九品官舊例封禪後自三公
以下皆轉遷一階一級惟鑑是封禪使女婿驟遷至五
品時人語曰此泰山之力也因此以妻父為泰山事文

後集言神仙傳泰山有父老失其姓名今稱婦翁曰泰山或者出此說以傳說耶又云晉樂廣乃衛玠妻父所謂岳丈或當云樂丈耳三說似皆未確

倩 史記倉公傳黃氏諸倩見京下方石注倩女婿也說文倩男子之美稱若草木之蔥蒨也方言東齊間婿謂之倩注曰言可借倩也老學菴筆記昭德諸見謂婿爲借倩之倩近世方訛爲倩盼之倩

郎君 世說諸葛瑾爲豫州遣別駕詣臺語云小兒恪知談卿可與語速連往詣恪恪不與相見後相遇別駕喚咄咄郎君云古爲焦仲卿妻詩不堪吏人婦豈合令郎君又云直說太守家有此令郎君先嫁得府吏後嫁得郎君按郎君是貴公子之稱唐亦以稱新進士據言薛

逢策羸馬赴朝值新進士前導曰回避新郎君李商隱詩郎君官貴施行馬東閣無因得再窺

官人 韓昌黎集王適墓志一女憐之必嫁官人不以與凡人杜甫逢唐興劉主簿詩劍外官人冷按唐時惟有官者方得稱官人宋乃不然若周密武林舊事所載金四官人以棋著李大官人以書會著陳三官人以演史著喬七官人以說藥著鄧四官人以唱賺著戴官人以捕蛇著吳自收夢梁錄又有徐官人幞頭舖崔官人扇而舖張官人文籍舖傅官人刷牙舖當時殆無不官人者矣

娘子 輟耕錄都下自庶人妻以及大官之國夫人皆曰娘子攷史隋柴紹妻李氏唐平陽公主有娘子軍花蕊

宮詞諸院各分娘子位昌黎有祭周氏二十娘子文以此推之古之公主宮妃以與民間共稱娘子不分尊卑有自來矣按唐書楊貴妃傳宮中號娘子儀禮與皇后等此亦宮妃稱娘子之証也楊國忠傳帝欲以太子監國國忠大懼歸謂姊妹曰今當與娘子等併命矣此大宮夫人稱娘子之証也李昌符婢僕詩推道那家娘子臥此民間通稱娘子之証也雲溪友議或謂李端端曰李家娘子纔出墨池便登雪嶺此倡伎亦稱娘子之証也輟耕錄俱未引

小官人 澠水燕談錄李文定以女妻孫明復孫固辭文定曰吾女不妻先生不過為一小官人妻先生德高天下幸塔李氏榮貴莫大于此

小娘子 搜神記徐元指王大夫養女曰只此小娘子便是大夫冤家矣霍小玉傳李益呼小玉曰小娘子韓退之集祭女挈文稱小娘子歐陽修與連元禮簡承賢郎小娘子見過有佳兒女如此朋友當共慶也按夢梁錄載杭人議親帖子開寫第幾位娘子蓋當時女子在母家即稱娘子故集韻訓娘為少女北齊書有耳順尚稱娘子之謂

內人 天祿識餘唐女妓入宜春院謂之內人今概稱妻為內人非按官春院說見崔合教坊記王建宮詞寒食內人常白打庫中先散與金錢張祐詩三百內人連袖舞內人已唱春鶯囀所云似是女妓然此惟唐時為然前古大不然也周禮內宰會內人之稍食內小臣正內

人之禮事閨人幾內人之出入寺人掌內人之戒令典婦功授內人之事齋內豎有祭祀賓客喪紀之事則爲內人蹕凡云內人皆指女御卽天子八十一御妻也平人之妻而上方于天子九御方嫌其過於尊貴纘謂之瀆其妻室乎禮檀弓敬姜言文伯死朋友諸臣未有出涕者而內人皆行哭失聲鄭康成注內人妻妾也可見此稱之通于臣下自春秋時然經文詳備如此顧獨牽惑于後世小說乎又世亦稱妻曰內子白居易有代內子賀兄嫂詩攷禮雜記內子以鞠衣注內子卿之適妻春秋傳趙姬請逆季隗于狄趙衰以爲內子而已下之以此自稱其妻亦覺過于尊貴

妹妹

路史註築妻妹喜妹者以妹妹目之北齊書南陽

王綽兄弟皆呼父爲兄兄母爲家家乳母爲姊姊婦爲妹妹按猥俗間有呼妻爲妹妹者沿此習歟

阿姨

南史齊宗室傅衡陽王鈞年五歲所生區貴人病

差若依常以五色餽節之不肯食曰須待姨差又晉安王子懋母阮淑媛病危篤請僧行道有獻蓮花供佛者子懋流涕禮拜曰若使阿姨因此和勝願諸佛合華竟齋不萎按爾雅妻之姊妹同出爲姨釋名母之姊妹曰姨亦如禮謂從母爲姊而來則從母列也故雖不來亦以此名之也通典引晉袁準論曰左傳臧宣叔娶于鑄而卒繼室以其姪穆姜之姨子也以爾雅言之穆姜不得言姨此緣妻姊妹之姨因謂爲姨也姊妹相謂爲姨故其子謂之姨子其母謂之姨母時俗于妻之姊妹單

稱曰姨母之姊妹姨下加母所言是矣其父之側庶亦稱姨者姨本姊妹俱事一夫之稱後世無從勝之禮而側庶實與勝比故雖非母姊妹而得借此稱之

小兒 吳志孟宗母作厚蓐大被曰小兒無德致客爲此以待貧之學者庶可得以氣類接晉書裴秀傳秀母賤嫡宣氏使進饌于客客爲之起母曰微賤如此當應爲小兒故北魏書自序李延實子或爲大使送客填門延實曰小兒今行何以相勗按此皆自言其子與今語同小女 晉書劉聰載記聰子約死而復蘇言過一國引之入宮曰劉郎後年來必見過當以小女相妻按此亦自言其女

孩兒 書康誥若保赤子傳云孩兒按父母謂其子曰孩

兒見自北宋晁氏客語范純夫引疾乞歸太母宣諭曰昨日孩兒再三留他可諭與且爲孩兒留未可求去所云孩兒謂哲宗也

鷓兒 五代史唐本紀李克用少驍勇軍中號曰李鷓兒

按鷓兒是小兒之稱因其年甚少故云

嘔鴉 陳造詩寧堪歲攬減又抱兩嘔鴉自注淮人以歲饑爲年歲攬減越人以嬰兒爲嘔鴉按荀子富國篇注嘔嘔嬰兒語聲嘔於佳反嘔音謳倪嘔嘔鴉惟上下文易置異耳又禮雜記注嬰猶鷺彌也孟子注倪弱小倪倪者也音義曰倪謂繫倪釋名曰嬰兒或曰嬰媿嬰言是人也媿其啼聲也集韻曰吳人謂赤子曰孺孺音若鴉牙觀諸說可洞然于鷓兒嘔鴉之義

寶寶 留青日札今人愛惜其子每呼曰寶寶蓋言如珍寶也亦作保保人以為保抱護持之義殊不知保保者元人尊重之稱如曰丞相王保保又國初曹國李文忠亦稱李保保見草木子按元人每有以小名著者其名多取自恒語如保保當仍是保護意耳

親家翁 後漢書應奉傳注至親家李氏堂令人以他辭請助魏志王淩傳注淩少子明山投親家食親家告吏執之隋書房陵王勇傳劉金麟呼雲定興作親家翁唐書蕭嵩傳嵩子衡尚新昌公主嵩妻入謁帝呼為親家避暑雜抄蕭嵩自稱唐朝左僕射天子親家翁儲光義有酬陳掾親家翁秋夜有贈詩白居易有贈皇甫規親家翁詩五代史劉昫與馮道為姻家而同為相道罷李

愚代之愚素惡道為人凡事有稽失者必指以謂昫曰此公親家翁所為按親字今作去聲古音亦然盧綸王駙馬花燭詩人主人臣是親家可証

親家公 隋書李渾傳帝謂宇文述曰吾宗社幾傾賴親家公獲全耳

主人翁 史記范雎傳雎謂須賈曰願借乘車駟馬于主人翁漢書東方朔傳董偃見尊不名稱主人翁陳書沈洙傳門生陳三兒牒稱主人翁又漢書戾太子傳李壽趨抱解太子主人公遂格鬪死韓退之燈花詩更煩將喜事來報主人公

東家母 淮南子說山訓烹牛以饗其里而罵其東家母德不報而身見殆

仁兄 後漢書趙壹傳壹報皇甫規書曰實望仁兄昭其

懸遲又晉溫嶠與陶侃書謂侃為仁公 吾兄 傅咸贈何劭王濟詩吾兄既鳳翔王子亦龍飛按

稱朋儕曰吾兄見簡帖甚多入詩僅見 小弟 王季友觀于舍人畫山水詩于公大笑向子說小

弟丹青能爾為按白謙曰小弟二字入詩亦僅有也 晚生 邵伯溫聞見錄吳內翰黜狀元及第歸謁范文正

曰某晚生偶得科第願受教按此晚生雖非自稱而亦 為之漸矣觚不觚錄翰林舊規先登甲第七科者投刺

皆稱晚生餘不爾也 侍生 觚不觚錄正德間御史于巡撫投刺稱晚生尋稱 晚侍生又稱侍教生已而巡撫俱稱侍教生已而與巡

撫俱稱侍生蓋由南北多曾遷擢既驟巡撫不必者宿

御史多有與之同臺者又功罪勘報其權往往屬之御

史也又云翰林後三科者其答刺則曰侍生 小生 漢書朱雲傳小生欲相吏耶張禹傳新學小生按

此皆責人語也若自稱小生則始于韓退之其與孟東

野聯句云小生何足道酬盧院長望秋作云嗟我小生

值強伴柳柳州集楊尚書寄柳筆知是小生本樣令更

商權使盡其功輒獻長句呂和叔渭海集序不遠數千

里授簡小生 下官 通典凡郡縣內史相並于國王稱臣宋孝武多積

忌始革此制不得稱臣直云下官而已南史宋始興王

問王宏卿弟何如卿荅曰若但如下官門戶何寄王僧
虔傳作飛白示顧寶先寶先曰下官今爲飛白屈矣荀
伯子傳謂王宏曰天下膏粱惟使君與下官耳沈慶之
傳衆人雖見古今不如下官耳學也齊范縝傳與竟陵
王設風花之喻曰墜茵席者殿下是也落糞溷者下官
是也梁曹景宗傳帝數宴見功臣共道故舊景宗酒後
謬妄或誤稱下官按以上俱屬宋孝武後而漢樂府曰
下官奉使命言談大有緣晉書戴逵曰下官不堪其憂
則宋已前非無是稱特不爲制耳
卑人漢書劉輔傳引里語曰腐木不可爲柱卑人不可
爲主

老夫禮曲禮大夫七十而致事自稱曰老夫左傳隱四

年石碣曰老夫耄矣無能爲也昭元年趙孟曰老夫罪
戾是懼昭二十四年鄭太叔曰老夫其國家不能恤更
記尉佗爲書謝帝自稱曰蠻夷大長老夫臣佗

老身五代史漢家人傳太后李氏謂周太祖曰老身未
終殘年屬此多難惟衰朽托于始終按婦人老者每自
稱老身此其證也然前此男子亦嘗以自稱矣北史穆
榮傳元順醉入穆紹寢所紹讓曰老身二十年侍中與
卿先君亟連職事何宜相排突也

漢子北齊書魏蘭根傳顯德怒云何物漢子我與官不
肯就北史邢劭傳宣武以劭言告崔暹道此漢不可親
信老學菴筆記今謂賤丈夫曰漢子蓋始于十六國時
小人錢氏私誌燕北風俗不問士庶皆自稱小人按左

傳穎考叔曰小人有母皆嘗小人之食如此類頗多則其來古矣又晉書王蘊傳王道子醉呼爽為小子爽曰亡祖長史與簡文皇帝為布衣交亡姑亡姊伉儷二宮何小子之有蓋小子乃卑賤之稱也

小底 宋會要至道二年九月帝閱試所擇兵士驍騎試射中者六十人以殿前小底為軍額晉公談錄皇城使劉承規在太祖朝為黃門小底周輝北轅錄小底入報傳旨免禮字典凡供役使者曰小底金史傳論金人所謂寢殿小底猶周之綴衣所謂護衛猶周之虎賁也按今胥役及庶民緣事對官長俱自稱小的的與底古今字也宋儒語錄凡須用的字為助語處皆用底字奴才 晉書劉元海載記成都王既敗元海曰穎不用吾

言遂自奔潰真奴才也劉曜載記田崧曰若賊氏奴才安敢欲希覲非分水經注李特至劍閣歎曰劉氏有此地而面縛于人豈不奴才也唐書郭子儀曰子儀諸子皆奴才也鮑鈇稗勺明代宦官對上稱奴儕今人訛儕為才

蒼頭 漢書鮑宣傳蒼頭廬兒皆用致富霍光傳使蒼頭奴上朝謁孔穎達禮記疏漢家僕隸謂之蒼頭以蒼巾為飾異于民也孟康漢書注黎民黔首黎黔皆黑也下民陰類故以黑為號漢名奴為蒼頭非純黑以別于良人也按蒼頭之稱不始于漢戰國策蘇秦說魏曰竊聞大王之卒武力二十餘萬蒼頭二十萬奮擊二十萬廝徒十萬已言之但是兵卒非奴隸為小別耳

小厮 劍南集有示小厮絕句二首 觚不觚錄 正德中大臣投書劉瑾自稱門下小厮

安童 夢梁錄 雇覓人力有私身 轎番安童等人 按俚俗小說每有安童之稱 嘗疑其為家童之訛 今據此則當時自有此稱

鼻 燕北雜記 北界漢兒多為契丹 凌辱罵作十甲鼻 十里鼻奴婢也 余氏辨林 吳俗諱奴為鼻 解者曰 裝門面耳 或曰 象鼻能觸人 豬鼻善掘地 義取其生事 蓋臆說也

髻兒 北夢瑣言 高崇文詩 那箇髻兒射雁落 鄙俗語呼人曰髻兒也 按玉篇有髻字 渠堯切 引埤倉云 不知是誰也 髻當是嚮之借字

張三李四 朱子語錄 易惟說這箇道理 如此何曾有甚張三李四 王安石擬寒山詩 張三袴口窄 李四帽簷長 又云 莫言張三惡 莫愛李四好 五燈會元 錄酒仙遇賢歌 張三也 識我李四也 識我又僧問 龍興裕如何是學人自己 曰 張三李四 僧問 澄湜如何是佛 曰 張三李四 按此是假設為姓名也 三國志 王修傳 注 太祖與修書 曰 此君沉滯治官 張甲李乙 尚猶先之 宋顏延之庭誥 亦云 張甲李乙 梁范縝神滅論 張甲之情 寄王乙之軀 李丙之性 托趙丁之體 蓋姓氏中 惟張李等為眾盛 故即泛舉言之 顏氏家訓 謂士大夫呼中外諸母 曰 王母 謝母 科場條貫 謂試錄中考官不許稱張公李公 亦非其實姓也

張王李趙 采弁曲洧舊聞俚俗有張王李趙之語猶言
是何等人無足掛齒牙之意也宣和間張子能王履道
李士英趙聖從俱在政府張王李趙之語喧于朝野按
此語正依梁書張甲王乙李丙趙丁之次非俚俗所偶
然杜撰

劉四張五 南史張稷為豫章王主簿與劉繪俱見禮接
未嘗呼名稱為劉四張五行第相稱自斯著矣據言唐
高祖呼裴寂為裴三德宗呼陸贄為陸九宋濟為宋五
臆乘前輩行第多見之詩少陵稱謫仙為李十二鄭虔
為鄭十八嚴武為嚴八張建封為張十三裴虬為裴二
文公稱王涯為王二十李建為李十一李正封為李二
十八侯喜為侯十一柳州稱文公為韓十八劉禹錫稱

元稹為元九高適稱少陵為杜二張旭為張九樂天稱
劉敦夫為劉二十三李義山稱趙滂為趙十五令狐綯
為令狐八儲光羲稱王維為王十三皇甫冉稱柳州為
柳八鄭堪為鄭三山谷稱東坡為蘇二后山稱少游為
秦七少游稱后山為陳三山谷為黃九按如南史是古
重其人方作是稱而山谷題李氏園詩云題詩未有驚
人句會喚謫仙蘇二來少游言于東坡曰以先生為蘇
二大似相薄蓋宋人值所尊者行第下多加文字唐例
漸不行矣

何第五 晉書何準傳兄充為驃騎將軍勸令仕準曰第
五之名何減驃騎準于兄弟中第五故有此言又宋書
樂志讀曲歌死罪劉領軍誤殺劉第四按士林中行次

相呼未有第字其加第者閭閻儂薄之稱謂耳而前古亦已有之

張底 隋唐嘉話崔湜為中書令張嘉貞為舍人湜輕之嘗呼為張底按此亦儂薄之稱

阿大阿三阿五阿六阿八 晉書王蘊傳子恭往省王悅留十餘日曰與阿大語蟬聯不得歸蘊曰恐阿大非汝之友阿大悅小字也又謝道蘊曰一門叔父則有阿大中郎此阿大之見于史者隋書滕穆王瓚高祖呼為阿三五代史唐廢帝小字阿三此阿三之見于史者南史齊宗室傳帝謂穎達曰汝是我家阿五又安陸王子敬武帝第五子也帝嘗曰阿五隋書蘭陵公主字阿五此阿五之見于史者南史梁臨川王宏文帝第六子帝呼

阿六張融傳融第六子寶積何點呼之曰阿六此阿六之見于史者南史梁宗室傳南平王偉文帝第八子也武帝謂曰阿八此阿八之見于史者又魏志杜恕傳注孟康以於郭后有外屬并受九卿賜拜時共輕之號為阿九阿九亦見于史但其行第耳北史蠻獠傳獠無氏族之別又無名字所生男女惟以長幼次第呼之其丈夫稱阿暮阿段婦人稱阿夷阿等之類皆語之次第稱謂也今中華男子幼呼行次長則有名婦人亦終身以行第呼曾三異同話錄婚禮有所謂問名公羊傳言婦人許嫁字而笄之不知名與字之義如男子乎亦只類今世大小一二之別乎據此則宋時婦人固無名字只以大小一二為名字矣

大二小二北史崔儵傳崔長謙與崔休第二子仲文同年而月長其家謂大二小二長謙乃休姪也東坡集與聖用弟尺牘稱聖用小二秀才

大娘二娘明皇雜錄有公孫大娘廣異記有何二娘南史有劉三娘杜工部詩有黃四娘唐書有李五娘古樂府有丁六娘李青蓮集有段七娘輟耕錄南方謂婦人之卑賤者曰某娘曰幾娘按禮喪服小記男子稱名婦人書姓與伯仲疏云伯仲隨其次也則如公孫大娘之類正于古禮為合惟娘字為後人所率加然亦娘子之省文不必定言其卑賤也但古云幾娘皆冠其母家之姓如劉三娘乃劉孝綽妹行第當亦從母家矣元曲稱蔡伯喈妻曰趙五娘劉知遠妻曰李三娘皆可近取為

證時俗必于嫁後稱娘故悉以姓第改隨其夫

老家齋三筆東坡詩用人名每以老字為助語非真謂

其老也如老湯宮粧傳父祖便腹從人笑老韶老可能為竹寫真不知老裝幾時歸會使老謙名不朽之類皆隨語勢而然白樂天嘗云每被老元偷格律蓋亦有自來矣按今朋友晤談莊稱曰某兄狎稱曰老某昉自此歟但可裝等皆其名之下字今則舉繫上字又不相同此老
采書趙鼎傳此老佻強猶昔杜甫詩此老無聲淚垂血又唐書武昭儀怒褚遂良曰何不撲殺此獠獠音亦讀若老而辭義迥別

此公晉書劉敏元傳同縣管平年七十餘偕西行為盜所劫敏元曰此公孤老願諸君舍之賊曰此公子君何

親吾不放此公敏元曰此公窮老神祇尚當哀之
此家 魏志杜畿傳張時謂畿曰此家疎誕不中功曹吳
志朱然傳征相中獻捷權曰此家前初有表孤以為難
今果如其言又漢書外戚傳是家輕族人得無不敢後
漢書皇后紀是家志不好樂雖來無歡是家此家皆猶
言此人

大家 杜荀鶴詩百歲此中如且健大家閑作臥雲翁
遺載唐人梅花詩憑仗高樓莫吹笛大家留取倚欄看
按葉水心集募修路疏欲向這裏做些方便須是馱家
發大慈悲馱家即大家隨其方音借字

渠 舌焦仲卿妻詩雖與府吏要渠會總無緣白居易詩
憐渠已自解詩章蘇軾詩於菟駿猛不類渠集韻作傑

訓曰吳人呼彼之稱

你 字本作佻又或作倪廣韻秦人呼旁人之稱北史李
密傳字文化及瞋目大言曰與你論相殺事何須作書
傳雅語你字初見于史執苑雌黃唐時有遮莫你古時
五帝何如我今日三郎之語羅隱謁文宣王廟代答詩
吾今尚自披蓑笠你等何須讀典墳

我儂 隋書煬帝宮中喜效吳音多有儂語樂府子夜等
歌用儂字特多若郎來就儂嬉郎喚儂底為之類湘山
野錄載吳越王歌你輩見儂底歡喜永在我儂心子裏
程倚棹賈島詩馳譽趨前輩官下我儂宋繫江上歌
我儂一日還到驛你儂何日到邕州按吳俗自稱我儂
指他人亦曰渠儂古讀曲歌冥就他儂宿孟珠曲莫持

